

Fremdsprachige Angebote zum Thema Kindergesundheit im Kreis Gütersloh



Herausgeber: Kreis Gütersloh
Der Landrat

Redaktion: Abteilung Gesundheit
Christiane Lemke
Dr. Sabine Kloß
Christel Kunz

erstellt unter Mitwirkung von Studentinnen und Studenten des Studienganges
"Bachelor of Science in Health Communication" an der Fakultät für Gesundheits-
wissenschaften der Universität Bielefeld:

Lina Bruns
Sophia Firinidis
Katrín Hollmann
Ramazan Kisaboyun
Olga Klimann
Gülşen Kocakara
Britta Richter
Jennifer Schmidt

Kontakt: Abteilung Gesundheit
Geschäftsstelle der Kommunalen Gesundheitskonferenz
Christiane Lemke
Telefon: 05241 - 85 1658
christiane.lemke@gt-net.de

Titelbild: Leonie (7 Jahre) und Mathis (5 Jahre)

Druck: Hausdruckerei Kreis Gütersloh
2. Auflage 2015

Vorwort



Der Kreis Gütersloh zählt seit langem zur attraktiven Lebens- und Wohnregion für viele Migrantinnen und Migranten aus aller Welt.

Unser Ziel ist es deshalb, die bestmögliche Integration der Migrantinnen und Migranten in die Gemeinschaft und insbesondere in das gesundheitliche Versorgungssystem zu erreichen.

Das Projekt „Mit Migranten – für Migranten“ - kurz „MiMi“ genannt - hat uns hier erheblich voran gebracht. Die Abteilung Gesundheit des Kreises Gütersloh unterstützt mit dem MiMi-Projekt die Vermittlung von muttersprachlichen Informationsveranstaltungen zu diversen gesundheitlichen Themen, wie z.B. das deutsche Gesundheitssystem, seelische Gesundheit, Diabetes und Impfschutz. Die Kompetenzen der MiMi-Gesundheitsmediatorinnen und Gesundheitsmediatoren werden fortlaufend durch Schulungen zu aktuellen Gesundheitsthemen erweitert.

Für eine erfolgreiche Integration ist es wichtig, das gesundheitliche Versorgungssystem für die Migrantinnen und Migranten transparenter und damit nutzbarer zu machen. Vor allem die Gesundheit der Kinder ist dabei von zentraler Bedeutung.

Die Abteilung Gesundheit hat deshalb für die Versorgung von Kindern mit Migrationshintergrund den vorliegenden Wegweiser über fremdsprachige Angebote im Bereich Kindergesundheit für den Kreis Gütersloh erstellt. Das Adressverzeichnis soll ein Hilfsmittel für Fachleute im Gesundheits- und Sozialbereich sein, mit dem sie sich über die fremdsprachigen Gesundheitsangebote für Kinder und Jugendliche informieren können.

Für die hervorragende Zusammenarbeit mit der Fakultät für Gesundheitswissenschaften der Universität Bielefeld bei der Erstellung dieses Wegweisers möchte ich mich an dieser Stelle bedanken.

Ich wünsche Ihnen nunmehr bei der Nutzung des Gesundheitswegweisers viel Erfolg.

A handwritten signature in black ink, reading "S.-G. Adenauer". The signature is written in a cursive style.

Sven-Georg Adenauer
Landrat

Sehr geehrte Damen und Herren,

in den letzten Jahren ist der Zuzug von Migrantinnen und Migranten nach Deutschland kontinuierlich angestiegen. Die Gründe für den Zuwachs liegen insbesondere in der Freizügigkeit innerhalb der Europäischen Union, in der Finanzkrise der Mittelmeerstaaten sowie in dem Zuzug aus Krisengebieten wie z.B. Syrien. Im Kreis Gütersloh leben derzeit 37.738 Ausländer (Stand 31.12.2014). Der Anteil der ausländischen Bevölkerung an der Gesamtbevölkerung beträgt damit rund 10,52 %. Zusätzlich sind seit 1987 schätzungsweise 24.500 Aussiedler aus den Staaten der ehemaligen Sowjetunion in das Kreisgebiet gezogen. Insgesamt stellen Menschen mit Migrationshintergrund zusammen einen Anteil von rund 26 % an der Gesamtbevölkerung. Sprachbarrieren und unzureichende Kenntnisse über die Funktionsweise des deutschen Gesundheitswesens erschweren vielen Migrantinnen und Migranten den Zugang zu gesundheitlichen Versorgungssystemen.

Die Abteilung Gesundheit des Kreises Gütersloh hat daher in Kooperation mit der Fakultät für Gesundheitswissenschaften der Universität Bielefeld ein umfangreiches Adressverzeichnis von Anbietern aus dem Gesundheitsbereich mit Fremdsprachenkenntnissen speziell für Kinder und Jugendliche zusammengestellt. Das Adressverzeichnis kann Eltern mit Migrationshintergrund in der Wahl der Leistungsanbieter unterstützen. Das vorliegende Adressverzeichnis mit fremdsprachigen Angeboten zum Thema Kindergesundheit stellt eine Ergänzung des Kindergesundheitswegweisers des Kreises Gütersloh dar. Hier finden Sie Adressen von, Ärzten, Beratungsstellen, Ergotherapeuten und Heilpädagogen, Familienzentren, Hebammen, Logopäden, Psychologen und Psychotherapeuten sowie Physiotherapeuten und vieles mehr.

Wir möchten Ihnen mit diesem Kindergesundheitswegweiser zu fremdsprachigen Angeboten ein Hilfsmittel anbieten, das Sie bei Ihrer Arbeit als Multiplikatorin und Multiplikator unterstützen soll. Der Wegweiser ist so aufgebaut, dass zunächst die Angebote der verschiedenen Einrichtungen aufgelistet sind. Diese Angebote sind in erster Linie nach Sprachen und anschließend nach Kommunen sortiert. Die Reihenfolge ist alphabetisch angeordnet. Die Schwerpunkte wurden nach eigenen Angaben der Anbieter als Stichworte in kursiv ergänzt. Bei speziellen Leistungen, die nicht im Kreis Gütersloh angeboten werden, wird auf Leistungsanbieter in den umliegenden Kommunen verwiesen.

Es wird kein Anspruch auf Vollständigkeit erhoben. Bitte unterstützen Sie uns und teilen uns mit, wenn es ein Angebot nicht mehr gibt. Fehlt ein Angebot oder haben sich Änderungen ergeben, so können Sie den Nachmelde- und Ergänzungsbogen nutzen, der im Anhang zu finden ist. Wir hoffen, dass Sie diesen Wegweiser hilfreich finden und danken an dieser Stelle allen Fachkräften und Institutionen, die an der Erstellung dieses Wegweisers beteiligt waren.

Ihre Abteilung Gesundheit

Inhaltsverzeichnis

	Seite
	Ärzte
5	
	Beratung und Information
11	
	Ergotherapie / Heilpädagogik
20	
	Familienzentren
21	
	Hebammen
36	
	Logopädie
38	
	Psychologie / Psychotherapie
42	
	Physiotherapie
43	
	Linkliste / mehrsprachige Broschüren/Downloads
47	
	Glossar
63	
	Nachmelde- und Ergänzungsbogen
	69



Ärzte

Die Liste der aufgeführten Ärzte ist nicht vollständig.
Weitere Ärzte/Fachärzte finden Sie auf der Internetseite der Kassenärztlichen
Vereinigung (www.kvwl.de) unter der Subrubrik „Arztsuche“.

Augenärzte

Arabisch

Gütersloh

Dr. med. Ahmed El-Banna

Strengerstraße 15
33330 Gütersloh
Tel.: 05241-29129
Fax: 05241-29155

*Behandlung und Vorsorge von
Augenerkrankungen*

Aramäisch

Gütersloh

Dr. Johann Peter Engels

Kolbeplatz 6
33330 Gütersloh
Tel.: 05241-26086
Fax.: 05241 – 236247

*Grundkenntnisse zur
Brillenglasbestimmung in Aramäisch*

Englisch

Gütersloh

Dr. med. Ahmed El-Banna

Strengerstraße 15
33330 Gütersloh
Tel.: 05241-29129
Fax: 05241-29155

*Behandlung und Vorsorge von
Augenerkrankungen*



Dr. Johann Peter Engels

Kolbeplatz 6
33330 Gütersloh
Tel.: 05241-26086
Fax: 05241 – 236247

*Sehschule, frühkindliche
Augenuntersuchung*

Versmold

Dr.med. Nicola Buch-Pleitner

Markusweg 1
33775 Versmold
Tel.: 05423-6123
Fax: 05423-6164

*Sehschule, Rollstuhl-/
Behindertengerechte Praxis*

Russisch

Gütersloh

Dr. Johann Peter Engels

Kolbeplatz 6
33330 Gütersloh
Tel.: 05241-26086
Fax.: 05241- 236247

*Sehschule, frühkindliche
Augenuntersuchung,
Grundkenntnisse zur
Brillenglasbestimmung in Russisch*

Spanisch

Gütersloh

Dr. Johann Peter Engels

Kolbeplatz 6
33330 Gütersloh
Tel.: 05241-26086
Fax.: 05241 – 236247

*Grundkenntnisse zur
Brillenglasbestimmung in Spanisch*



Türkisch

Gütersloh

Dr. Johann Peter Engels

Kolbeplatz 6
33330 Gütersloh
Tel.: 05241-26086
Fax: 05241 – 236247

*Grundkenntnisse zur
Brillenglasbestimmung in Türkisch*

Hals-Nasen-Ohren-Ärzte

Russisch

Versmold

Rudolf Priss

Ringallee 52
33775 Versmold
Tel.: 05423-48823
Fax: 05423-48825

Ambulante Operationen

Kinderärzte

Aramäisch

Gütersloh

Gemeinschaftspraxis
Dr. med. F.-P. Drobnitzky
Dr. med. C. Haselier

Carl-Bertelsmann-Straße 71
33332 Gütersloh
Tel.: 05241-20877
www.kinderaerzteimnetz.de/aerzte

*Neonatologie; Umweltmedizin, Allergologie,
Pulmonologie*



Englisch

Gütersloh

Gemeinschaftspraxis
Dr. med. F.-P. Drobnitzky
Dr. med. C. Haselier

Carl-Bertelsmann-Straße 71
33332 Gütersloh
Tel.: 05241-20877
www.kinderaerzteimnetz.de/aerzte

*Neonatologie, Umweltmedizin, Allergologie,
Pulmonologie*

Harsewinkel

Dr.med. Britta Hartmann

Kolpingstraße 15
33428 Harsewinkel-Greffen
Tel.: 02588-777
Fax: 02588-751
www.gesundheitszentrum-greffen.de

Französisch

Gütersloh

Gemeinschaftspraxis
Dr. med. F.-P. Drobnitzky
Dr. med. C. Haselier

Carl-Bertelsmann-Straße 71
33332 Gütersloh
Tel.: 05241-20877
www.kinderaerzteimnetz.de/aerzte

*Neonatologie, Umweltmedizin, Allergologie,
Pulmonologie*

Italienisch

Gütersloh

Gemeinschaftspraxis
Dr. med. F.-P. Drobnitzky
Dr. med. C. Haselier

Carl-Bertelsmann-Straße 71
33332 Gütersloh
Tel.: 05241-20877
www.kinderaerzteimnetz.de/aerzte

*Neonatologie, Umweltmedizin, Allergologie,
Pulmonologie*



Russisch

Harsewinkel

Dr. med. Britta Hartmann

Kolpingstraße 15
33428 Harsewinkel-Greffen
Tel.: 02588-777
Fax: 02588-751
www.gesundheitszentrum-greffen.de

Steinhagen

Dr. med. Maria Rita Bredenbröker

Bahnhofstraße 19
33803 Steinhagen
Tel.: 05204-7818
Fax: 05204-887864

Sozialmedizin, Rettungsmedizin

Versmold

Dr. med. Claudia Hamacher

Kämpenstraße 31
33775 Versmold
Tel.: 05423-43389
Fax: 05423-931397

*Asthmaschulungen, Psychotherapie für Kinder
und Jugendliche (Verhaltenstherapie)*

Türkisch

Harsewinkel

Dr. med. Britta Hartmann

Kolpingstraße 15
33428 Harsewinkel-Greffen
Tel.: 02588-777
Fax: 02588-751
www.gesundheitszentrum-greffen.de



Orthopädie

Englisch

Harsewinkel

Dr. med. Cord-Ulrich Kütemeyer

Tecklenburger Weg 1
33428 Harsewinkel
Tel.: 05247-2000
Fax: 05247-407212
e-mail: praxis@dr-kuetemeyer.de
www.dr-kuetemeyer.de

Chirotherapie

Italienisch

Harsewinkel

Dr. med. Cord-Ulrich Kütemeyer

Tecklenburger Weg 1
33428 Harsewinkel
Tel.: 05247-2000
Fax: 05247-407212
e-mail: praxis@dr-kuetemeyer.de
www.dr-kuetemeyer.de

Chirotherapie



Beratung und Information

Bielefeld

Mädchenhaus Bielefeld e.V.

Renteistr. 14
33602 Bielefeld
Tel.: 0521-173016
Fax: 0521-5216320
e-mail: beratungsstelle@maedchenhaus-bielefeld.de
www.maedchenhaus-bielefeld.de
www.maedchenhaus-onlineberatung.de

Telefonische, persönliche und online-Beratung, Krisenintervention, Abklärung des V.a. sexuelle Gewalt, Prozessbegleitung, Beratung für Fachleute und Bezugspersonen, persönliche Beratung in deutscher, türkischer und englischer Sprache.

Online-Beratung in albanischer, deutscher, englischer, kurdischer, russischer und türkischer Sprache

Albanisch

Bielefeld

Mädchenhaus Bielefeld e.V.
Abteilung: Beratung zum Schutz vor Zwangsheirat

Renteistr. 14
33602 Bielefeld
Tel.: 0521-5216879
www.zwangsheirat-nrw.de

Gütersloh

Beratungsstelle für
ausländische Mitbürger
u. Zuwanderer der Stadt Gütersloh
Ansprechpartner: Herr Sander

Berliner Str. 70
33330 Gütersloh
Tel.: 05241-822442
Fax: 05241-823269
e-mail: integrationsbeauftragter-GT@gt-net.de
www.integration.guetersloh.de

Integration von Zuwanderern, Beratung in allen Lebenslagen, keine gesundheitsspezifischen Angebote



Arabisch

Bielefeld

Mädchenhaus Bielefeld e.V.
Abteilung: Beratung zum Schutz vor
Zwangsheirat

Renteistr. 14
33602 Bielefeld
Tel.: 0521-5216879
www.zwangsheirat-nrw.de

Gütersloh

Beratungsstelle für
ausländische Mitbürger
u. Zuwanderer der Stadt Gütersloh
Ansprechpartner: Herr Sander

Berliner Str. 70
33330 Gütersloh
Tel.: 05241-822442
Fax: 05241-823269
e-mail: integrationsbeauftragter-GT@gt-net.de
www.integration.guetersloh.de

*Integration von Zuwanderern, Beratung in al-
len Lebenslagen, keine gesundheitsspezifi-
schen Angebote*

Diakonie Gütersloh e.V.
Jugendmigrationsdienst
Ansprechpartnerin: Erika Busch

Schulstr. 9
33330 Gütersloh
Tel.: 05241-9867-3300
Fax: 05241-9867-7300
e-mail: jmd@diakonie-guetersloh.de
www.diakonie-guetersloh.de
www.jugendmigrationsdienste.de

*Schulische, berufliche, soziale Integration von
Familien, 12- 27 Jährigen und Einzelfallhilfe*

Aramäisch

Gütersloh

Beratungsstelle für
ausländische Mitbürger
u. Zuwanderer der Stadt Gütersloh
Ansprechpartner: Herr Sander

Berliner Str. 70
33330 Gütersloh
Tel.: 05241-822442
Fax: 05241-823269
e-mail: integrationsbeauftragter-GT@gt-net.de
www.integration.guetersloh.de

*Integration von Zuwanderern, Beratung in al-
len Lebenslagen, keine gesundheitsspezifi-
schen Angebote*



Armenisch

Bielefeld

Mädchenhaus Bielefeld e.V.

Renteistr. 14
33602 Bielefeld
Tel.: 0521-173016
Fax: 0521-5216320
e-mail: beratungsstelle@maedchenhaus-bielefeld.de
www.maedchenhaus-bielefeld.de
www.maedchenhaus-onlineberatung.de

Telefonische, persönliche und online-Beratung, Krisenintervention, Abklärung des V.a. sexuelle Gewalt, Prozessbegleitung, Beratung für Fachleute und Bezugspersonen, persönliche Beratung in deutscher, türkischer und englischer Sprache.

Online-Beratung in albanischer, deutscher, englischer, kurdischer, russischer und türkischer Sprache

Englisch

Bielefeld

Mädchenhaus Bielefeld e.V.

Renteistr. 14
33602 Bielefeld
Tel.: 0521-178813
Fax: 0521-5216320
e-mail: maedchenhaus-bielefeld@t-online.de
www.maedchenhaus-bielefeld.de
www.maedchenhaus-onlineberatung.de

Telefonische, persönliche und online-Beratung, Krisenintervention, Abklärung des V.a. sexuelle Gewalt, Prozessbegleitung, Beratung für Fachleute und Bezugspersonen, persönliche Beratung in deutscher, türkischer und englischer Sprache.

Online-Beratung in albanischer, deutscher, englischer, kurdischer, russischer und türkischer Sprache



Mädchenhaus Bielefeld e.V.
Abteilung: Beratung zum Schutz vor
Zwangsheirat

Renteistr. 14
33602 Bielefeld
Tel.: 0521-5216879
www.zwangsheirat-nrw.de

Griechisch

Gütersloh

Beratungsstelle für
ausländische Mitbürger
u. Zuwanderer der Stadt Gütersloh
Ansprechpartner: Herr Sander

Berliner Str. 70
33330 Gütersloh
Tel.: 05241-822442
Fax: 05241-823269
e-mail: integrationsbeauftragter-GT@gt-net.de
www.integration.guetersloh.de

*Integration von Zuwanderern, Beratung in al-
len Lebenslagen, keine gesundheitsspezifi-
schen Angebote*

Italienisch

Gütersloh

Beratungsstelle für
ausländische Mitbürger
u. Zuwanderer der Stadt Gütersloh
Ansprechpartner: Herr Sander

Berliner Str. 70
33330 Gütersloh
Tel.: 05241-822442
Fax: 05241-823269
e-mail: integrationsbeauftragter-GT@gt-net.de
www.integration.guetersloh.de

*Integration von Zuwanderern, Beratung in al-
len Lebenslagen, keine gesundheitsspezifi-
schen Angebote*

Jugoslawisch

Gütersloh

Beratungsstelle für
ausländische Mitbürger
u. Zuwanderer der Stadt Gütersloh
Ansprechpartner: Herr Sander

Berliner Str. 70
33330 Gütersloh
Tel.: 05241-822442
Fax: 05241-823269
e-mail: integrationsbeauftragter-GT@gt-net.de
www.integration.guetersloh.de

*Integration von Zuwanderern, Beratung in al-
len Lebenslagen, keine gesundheitsspezifi-
schen Angebote*



Kurdisch

Bielefeld

Mädchenhaus Bielefeld e.V.

Renteistr. 14
33602 Bielefeld
Tel.: 0521-173016
Fax: 0521-5216320
e-mail: [beratungsstelle @maedchenhaus-bielefeld.de](mailto:beratungsstelle@maedchenhaus-bielefeld.de)
www.maedchenhaus-bielefeld.de
www.maedchenhaus-onlineberatung.de

Telefonische, persönliche und online-Beratung, Krisenintervention, Abklärung des V.a. sexuelle Gewalt, Prozessbegleitung, Beratung für Fachleute und Bezugspersonen, persönliche Beratung in deutscher, türkischer und englischer Sprache.

Online-Beratung in albanischer, deutscher, englischer, kurdischer, russischer und türkischer Sprache

Mädchenhaus Bielefeld e.V.
Abteilung: Beratung zum Schutz vor Zwangsheirat

Renteistr. 14
33602 Bielefeld
Tel.: 0521-5216879
www.zwangsheirat-nrw.de

Gütersloh

Beratungsstelle für
ausländische Mitbürger
u. Zuwanderer der Stadt Gütersloh
Ansprechpartner: Herr Sander

Berliner Str. 70
33330 Gütersloh
Tel.: 05241-822442
Fax: 05241-823269
e-mail: integrationsbeauftragter-GT@gt-net.de
www.integration.guetersloh.de

Integration von Zuwanderern, Beratung in allen Lebenslagen, keine gesundheitsspezifischen Angebote



Diakonie Gütersloh e.V.
Jugendmigrationsdienst
Ansprechpartnerin: Erika Busch

Schulstr. 9
33330 Gütersloh
Tel.: 05241-9867-3300
Fax: 05241-9867-7300
e-mail: jmd@diakonie-guetersloh.de
www.diakonie-guetersloh.de
www.jugendmigrationsdienste.de

*schulische, berufliche, soziale Integration von
Familien, 12- 27 Jährigen und Einzelfallhilfe*

Polnisch

Gütersloh

Beratungsstelle für
ausländische Mitbürger
u. Zuwanderer der Stadt Gütersloh
Ansprechpartner: Herr Sander

Berliner Str. 70
33330 Gütersloh
Tel.: 05241-822442
Fax: 05241-823269
e-mail: integrationsbeauftragter-GT@gt-net.de
www.integration.guetersloh.de

*Integration von Zuwanderern, Beratung in al-
len Lebenslagen, keine gesundheitsspezifi-
schen Angebote*

Russisch

Bielefeld

Mädchenhaus Bielefeld e.V.

Renteistr. 14
33602 Bielefeld
Tel.: 0521-173016
Fax: 0521-5216320
e-mail: beratungsstelle@maedchenhaus-bielefeld.de
www.maedchenhaus-bielefeld.de
www.maedchenhaus-onlineberatung.de

*Telefonische, persönliche und online-
Beratung, Krisenintervention, Abklärung des
V.a. sexuelle Gewalt, Prozessbegleitung, Be-
ratung für Fachleute und Bezugspersonen,
persönliche Beratung in deutscher, türkischer
und englischer Sprache.*

*Online-Beratung in albanischer, deutscher,
englischer, kurdischer, russischer und türki-
scher Sprache*



Gütersloh

Beratungsstelle für
ausländische Mitbürger
u. Zuwanderer der Stadt Gütersloh
Ansprechpartner: Herr Sander

Berliner Str. 70
33330 Gütersloh
Tel.: 05241-822442
Fax: 05241-823269
e-mail: integrationsbeauftragter-GT@gt-net.de
www.integration.guetersloh.de

Integration von Zuwanderern, Beratung in allen Lebenslagen, keine gesundheitsspezifischen Angebote

Diakonie Gütersloh e.V.
Jugendmigrationsdienst
Ansprechpartnerin: Erika Busch

Schulstr. 9
33330 Gütersloh
Tel.: 05241-9867-3300
Fax: 05241-9867-7300
e-mail: jmd@diakonie-guetersloh.de
www.diakonie-guetersloh.de
www.jugendmigrationsdienste.de

schulische, berufliche, soziale Integration von Familien, 12- 27 Jährigen und Einzelfallhilfe

Deutscher Kinderschutzbund
Kreisverband Gütersloh e.V.

Marienstr.12
33332 Gütersloh
Tel.: 05241-15151
Fax: 05241-221357
e-mail: info@kinderschutzbund-guetersloh.de

Erziehungsberatung, Familienberatung und Familientherapie, Beratung von Kindern und Jugendlichen, Beratung in Trennungs- und Scheidungssituationen, begleiteter Umgang, Intensivberatung von Pflegefamilien, Trennungs- und Scheidungskindergruppe, Pflichtberatung nach dem FamFG, Sportpatenschaften, Familienpatenschaftren



Türkisch

Bielefeld

Mädchenhaus Bielefeld e.V.

Renteistr. 14
33602 Bielefeld
Tel.: 0521-173016
Fax: 0521-5216320
e-mail: beratungsstelle@maedchenhaus-bielefeld.de
www.maedchenhaus-bielefeld.de
www.maedchenhaus-onlineberatung.de

Telefonische, persönliche und online-Beratung, Krisenintervention, Abklärung des V.a. sexuelle Gewalt, Prozessbegleitung, Beratung für Fachleute und Bezugspersonen, persönliche Beratung in deutscher, türkischer und englischer Sprache.

Online-Beratung in albanischer, deutscher, englischer, kurdischer, russischer und türkischer Sprache

Mädchenhaus Bielefeld e.V.
Abteilung: Beratung zum Schutz vor Zwangsheirat

Renteistr. 14
33602 Bielefeld
Tel.: 0521-5216879
www.zwangsheirat-nrw.de

Gütersloh

Beratungsstelle für
ausländische Mitbürger
u. Zuwanderer der Stadt Gütersloh
Ansprechpartner: Herr Sander

Berliner Str. 70
33330 Gütersloh
Tel.: 05241-822442
Fax: 05241-823269
e-mail: integrationsbeauftragter-GT@gt-net.de
www.integration.guetersloh.de

Integration von Zuwanderern, Beratung in allen Lebenslagen, keine gesundheitsspezifischen Angebote



Information

Gesundheitsprojekt „Mit Migranten für Migranten“ (MiMi) -
Mehrsprachige Informations-
veranstaltungen

Das Gesundheitsprojekt "Mit Migranten für Migranten - Interkulturelle Gesundheit in Nordrhein-Westfalen", kurz MiMi genannt, will die gesundheitliche Situation von Menschen mit Zuwanderungsgeschichte verbessern und ihren Zugang zum Deutschen Gesundheitssystem erleichtern. In kultursensiblen Informationsveranstaltungen informieren ausgebildete Gesundheitsmediatoren in der jeweiligen Muttersprache über das deutsche Gesundheitssystem.

Die Gesundheitsmediatoren vermitteln Informationen zu unterschiedlichen Gesundheitsthemen wie unter anderem „Schwangerschaft und Familienplanung“, „Kindergesundheit“, Ernährung und Bewegung“ sowie „Erste Hilfe beim Kind“. Das Ethno-Medizinische Zentrum in Hannover stellt als Projektträger Informationsmaterialien in 15 Sprachen kostenlos zur Verfügung. (www.kreis-quetersloh.de, Rubrik Gesundheit, Subrubrik Beratung und Information).

Bisher wurden Informationsveranstaltungen zu unterschiedlichen Gesundheitsthemen in verschiedenen Orten und Einrichtungen im Kreis Gütersloh durchgeführt wie z. B. in Familienzentren, Kindergärten, Grundschulen, Gemeindehäusern, Jugendhäusern, in Räumlichkeiten der Wohlfahrtsverbände und der Sport- und Kulturvereine.

Kontakt: Kreis Gütersloh, Geschäftsstelle der Gesundheitskonferenz (Tel.: 05241 / 85-1660) oder bei der BIGS (05241 – 82 35 86)



Ergotherapie / Heilpädagogik

Englisch

Halle

Spiel Raum – Zentrum für Heilpädagogik
Ansprechpartnerin: Sabine Weber

Künsebecker Weg 23
33790 Halle (Westf.)
Tel.: 05201-668404
Fax: 05201-668403
e-mail: zentrum@praxis.spielraum.de

*Heilpädagogische Förderung für Kinder
Integrative Lernförderung*

Rheda-Wiedenbrück

Hedwig Wilhelmstrop-Schmidt

Lange Str. 59-61
33378 Rheda-Wiedenbrück
Tel.: 05242-9089100
Fax: 05242-968414
e-mail: hedwig.wilhelmstrop@neupost.de

Förderung im Bereich Entwicklungsverzögerung, Wahrnehmung, Motorik, Graphomotorik, Kognition, Konzentration, Training mit aufmerksamkeitsgestörten Kindern, angeborene und erworbene geistige Behinderung.

Verl

Daniele Sikora

Zum Meierhof 21
33415 Verl
Tel.: 05246-701694
e-mail: ergosikora@online.de

Grob- und feinmotorische Förderung, Wahrnehmungsförderung, Konzentrationstraining von Vorschulkindern, Schulkindern und Jugendlichen, Händigkeitsberatung (Links- und Rechtshändigkeit), graphomotorische Förderung, alle Altersgruppen, Hausbesuche, Konzentrations- und Schreibtraining



Familienzentren

Im Folgenden sind zum einen alle Familienzentren des Kreises sowie der Stadt Gütersloh aufgeführt, die fremdsprachliche Angebote vermitteln. Im Anschluss sind die Familienzentren aufgeführt, die spezielle fremdsprachliche Angebote vorhalten.

Gütersloh

Stadt Gütersloh („Projektring Familienzentren“)

Andrea Körber

Tel.: 05241 / 822142

Fax: 05241 / 822145

e-mail: Andrea.Koerber@gt-net.de

www.bfe.guetersloh.de

Borgholzhausen

Kreisfamilienzentrum im Bürgerhaus Borgholzhausen

Masch 2a

33829 Borgholzhausen

Tel.: 0170 / 2252193

Halle

Mehr-Generationen-Haus / Kreisfamilienzentrum Halle (Westf.)

Kiskerstr. 2

33790 Halle/Westf.

Tel.: 05201 / 666209

Fax: 05201 / 971646

www.mehrgenerationenhaeuser.de/hal

Harsewinkel

Kreisfamilienzentrum miniMaxi

Prozessionsweg 12

33428 Harsewinkel

Tel.: 05247 / 406341

www.familienzentrum-minimaxi.de

Herzebrock-Clarholz

Kreisfamilienzentrum Herzebrock-Clarholz

Clarholzer Straße 45 (Im Zumbusch-Haus)

33442 Herzebrock-Clarholz

Tel.: 05245 / 857 98 66

Fax: 05245 / 857 98 67

www.caritas-quetersloh.de/70820

Langenberg

Kreisfamilienzentrum

Bentelerstr. 108

33449 Langenberg

Tel.: 05248 / 823982

Fax: 05248 / 823983

www.caritas-quetersloh.de/70820.html

**Rheda-Wiedenbrück**

Kreisfamilienzentrum Rheda-Wiedenbrück
Bergstr. 8
33378 Rheda-Wiedenbrück
Tel.: 05242 / 40820
Fax: 05242 / 408214
www.caritas-quetersloh.de/70820.html

Rietberg

Kreisfamilienzentrum Rietberg
Delbrücker Str. 1
33397 Rietberg
Tel.: 05244 / 986-316
Fax: 05244 / 986-318
www.rietberg.de/index.php?id=66

Schloß Holte-Stukenbrock

Familienzentrum Schloß Holte-Stukenbrock
Rathausstr. 6
33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Tel.: 05207 / 9291450
www.caritas-quetersloh.de/70820.html

Steinhagen

Kreisfamilienzentrum
Brockhagener Str. 20
33803 Steinhagen
Tel.: 05204 / 888213
Fax: 05204 / 888224
www.gemeinde-steinhagen.de/010/sr_seiten/artikel/112130100000009411.php

Verl

Familienzentrum im Droste-Haus
Schillingsweg 11
33415 Verl
Tel.: 05246 / 2973
Fax: 05246 / 82242
www.droste-haus.de

Versmold

Kreisfamilienzentrum Haus der Familie
Altstadtstraße 4
33775 Versmold
Tel.: 05423 / 930207
Fax: 05423 / 954115
www.kifaz-versmold-oesterweg.de/index.php/was-ist-das-kifaz

**Werther/Westf.**

Kreisfamilienzentrum Fam.o.S. e.V. - Familien ohne Sorgen
Engerstr. 2
33824 Werther/Westf.
Tel.: 05203 / 296066
www.famos-werther.de

Familienzentren, die über spezielle fremdsprachliche Angebote verfügen:**Albanisch****Steinhagen**

Kreisfamilienzentrum Steinhagen
Ansprechpartnerin: Reham Dittrich

Brockhagener Str. 20
33803 Steinhagen
Tel.: 05204-888213,
Fax: 05204-888224
e-mail: familienzentrum.steinhagen@diakoniehalle.de

Familien- und Erziehungsberatung, Schuldnerberatung, offene Rechtsanwaltssprechstunde, Soziallotsendienst (auch mit Übersetzungshilfen), Internationale Frauengruppe, Internationales Cafe „Stillcafé“, Krabbelgruppe, Babybesuchsdienst für Familie mit Neugeborenen, Hebammen- und Migrationsberatung, Kinderkrankenpflegeberatung „Sonnenblume e..V.“, Beratung Erich-Kästner-Schule Harsewinkel, ambulante Hospizgruppe

Arabisch**Rietberg**

Kreisfamilienzentrum Rietberg
Ansprechpartner: Martin Hillemeyer

Delbrücker Str. 1
33397 Rietberg
Tel.: 05244-986-308
Fax: 05244-986-318
e-mail: martin.hillemeyer@stadt-rietberg.de
www.rietberg.de/index.php?id=66

Zahlreiche Kooperationen mit verschiedenen Projekten wie bspw. MiMi, Selbsthilfegruppen für Menschen mit psychischen Belastungen, Beratung für Familien, Kinder- und Jugendliche, Schwangerenberatung, Migranten, Erziehungsberatung, Sucht- und Drogenberatung.



Steinhagen

Kreisfamilienzentrum Steinhagen
Ansprechpartnerin: Reham Dittrich

Brockhagener Str. 20
33803 Steinhagen
Tel.: 05204-888213
e-mail: familienzentrum.steinhagen@diakonie-halle.de

Familien- und Erziehungsberatung, Schuldnerberatung, offene Rechtsanwältssprechstunde, Soziallotsendienst (auch mit Übersetzungshilfen), Internationale Frauengruppe, Internationales Cafe „Stillcafé“, Krabbelgruppe, Babybesuchsdienst für Familie mit Neugeborenen, Hebammen- und Migrationsberatung, Kinderkrankenpflegeberatung „Sonnenblume e.V.“, Beratung Erich-Kästner-Schule Harsewinkel, ambulante Hospizgruppe

Aramäisch

Rietberg

Kreisfamilienzentrum Rietberg
Ansprechpartner: Martin Hillemeyer

Delbrücker Str. 1
33397 Rietberg
Tel.: 05244-986-308
Fax: 05244-986-318
e-mail: martin.hillemeyer@stadt-rietberg.de
www.rietberg.de/index.php?id=66

Zahlreiche Kooperationen mit verschiedenen Projekten wie bspw. MiMi, Selbsthilfegruppen für Menschen mit psychischen Belastungen, Beratung für Familien, Kinder- und Jugendliche, Schwangerenberatung, Migranten, Erziehungsberatung, Sucht- und Drogenberatung.



Verl

Familienzentrum im Droste-Haus Verl
in Zusammenarbeit mit der
„Gemeinschaft Libelle“ e.V.

Schillingsweg 11/ Grillenstr 12
33415 Verl
Tel.: 05246-2973, 05246-81901,

Ansprechpartnerin: Margret Lütkebohle
und Tanja Butterweck

Fax: 05246-82242
e-mail: drostehaus@t-online.de
www.droste-haus.de

Offene internationale Angebote zu unterschiedlichen Themen, bedarfsorientierte Beratung und Vorträge mit Übersetzung, Familienbildungsstätte, Jugendbildungsstätte

Ansprechpartnerin: Simone Pankoke

*Besuchsdienst für Familien mit Neugeborenen, bedarfsorientierte Beratung auch bezüglich Gesundheitsthemen (Stillen, Säuglingspflege, Kinderärzte usw.)
Hinzunahme eines Dolmetschers möglich*

Englisch

Rheda-Wiedenbrück

Kath. Kindertageseinrichtung
St. Clemens I
Ansprechpartnerin: Annette Dreier

Kolpingstr. 43
33378 Rheda-Wiedenbrück
Tel.: 05242-44203
e-mail: kindergartenstclemens@gmx.de
www.kindergarten-st-clemens.net

*Zertifizierter Kneipp-Kindergarten mit Angeboten nach den 5 Kneippschen – Säulen
Stärkung des Immunsystems, Meditation und Entspannungsübungen, Gesunde Ernährung, Kräuterlehre, Begegnungen in und mit der Natur.*

Familienzentrum Verbund Sonnenschein-St. Clemens



Rietberg

Kreisfamilienzentrum Rietberg
Ansprechpartner: Martin Hillemeyer

Delbrücker Str. 1
33397 Rietberg
Tel.: 05244-986-308
Fax: 05244-986-318
e-mail: martin.hillemeyer@stadt-rietberg.de
www.rietberg.de/index.php?id=66

Zahlreiche Kooperationen mit verschiedenen Projekten wie bspw. MiMi, Selbsthilfegruppen für Menschen mit psychischen Belastungen, Beratung für Familien, Kinder- und Jugendliche, Schwangerenberatung, Migranten, Erziehungsberatung, Sucht- und Drogenberatung.

Französisch

Rietberg

Kreisfamilienzentrum Rietberg
Ansprechpartner: Martin Hillemeyer

Delbrücker Str. 1
33397 Rietberg
Tel.: 05244-986-308
Fax: 05244-986-318
e-mail: martin.hillemeyer@stadt-rietberg.de
www.rietberg.de/index.php?id=66

Zahlreiche Kooperationen mit verschiedenen Projekten wie bspw. MiMi, Selbsthilfegruppen für Menschen mit psychischen Belastungen, Beratung für Familien, Kinder- und Jugendliche, Schwangerenberatung, Migranten, Erziehungsberatung, Sucht- und Drogenberatung.



Griechisch

Steinhagen

Kreisfamilienzentrum Steinhagen
Ansprechpartnerin: Reham Dittrich

Brockhagener Str. 20
33803 Steinhagen
Tel.: 05204-888213
e-mail: familienzentrum.steinhagen@diakonie-halle.de

Familien- und Erziehungsberatung, Schuldnerberatung, offene Rechtsanwältssprechstunde, Soziallotsendienst (auch mit Übersetzungshilfen), Internationale Frauengruppe, Internationales Cafe „Stillcafé“, Krabbelgruppe, Babybesuchsdienst für Familie mit Neugeborenen, Hebammen- und Migrationsberatung, Kinderkrankenpflegeberatung „Sonnenblume e.V.“, Beratung Erich-Kästner-Schule Harsewinkel, ambulante Hospizgruppe

Kurdisch

Steinhagen

Kreisfamilienzentrum Steinhagen
Ansprechpartnerin: Reham Dittrich

Brockhagener Str. 20
33803 Steinhagen
Tel.: 05204-888213
e-mail: familienzentrum.steinhagen@diakonie-halle.de

Familien- und Erziehungsberatung, Schuldnerberatung, offene Rechtsanwältssprechstunde, Soziallotsendienst (auch mit Übersetzungshilfen), Internationale Frauengruppe, Internationales Cafe „Stillcafé“, Krabbelgruppe, Babybesuchsdienst für Familie mit Neugeborenen, Hebammen- und Migrationsberatung, Kinderkrankenpflegeberatung „Sonnenblume e.V.“, Beratung Erich-Kästner-Schule Harsewinkel, ambulante Hospizgruppe



Verl

Familienzentrum im Droste-Haus Verl
in Zusammenarbeit mit der
„Gemeinschaft Libelle“ e.V.

Schillingsweg 11/ Grillenstr 12
33415 Verl
Tel.: 05246-2973, 05246-81901

Ansprechpartnerin: Margret Lütkebohle
und Tanja Butterweck

Fax: 05246-82242
e-mail: drostehaus@t-online.de
www.droste-haus.de

Offene internationale Angebote zu unterschiedlichen Themen, bedarfsorientierte Beratung und Vorträge mit Übersetzung, Familienbildungsstätte, Jugendbildungsstätte

Ansprechpartnerin: Simone Pankoke

*Besuchsdienst für Familien mit Neugeborenen, bedarfsorientierte Beratung auch bezüglich Gesundheitsthemen (Stillen, Säuglingspflege, Kinderärzte usw.)
Hinzunahme eines Dolmetschers möglich*

Polnisch

Harsewinkel

Familienzentrum Kita Arche Noah
Ansprechpartnerin: Hildegard Freisfeld

Hamburgerstr.2
33428 Harsewinkel
Tel.: 05247-2683, 05247-925782
e-mail: kita.archenoah-harsewinkel@bistummuenster.de

Einsatz von Dolmetschern bei Elterngesprächen, Unterstützung und Begleitung bei Arztbesuchen, Hilfestellung bei Verordnungen für Therapien durch den Kinderarzt und der Schulärztin, Kontaktaufnahme zu Beratungsstellen, Ärzten, Therapieeinrichtungen, Abteilung Gesundheit; zahnärztliche Untersuchung



Kreisfamilienzentrum miniMAXI
Ansprechpartnerin: Gudrun Greve

Prozessionsweg 12
33428 Harsewinkel
Tel.: 05247-406341
e-mail: familienzentrum-minimaxi@gmx.de
www.familienzentrum-minimaxi.de

Schwangerenberatung (incl. Sexualberatung für Jugendliche), Familienhebamme zur Unterstützung von Familien mit Säuglingen und Kleinkindern, Spiel-/Krabbelgruppen, Tagespflegevermittlung, PEKIP, Delfi-Kurse, Familienpaten, Elternkurse, Erziehungsberatung, musikalische Früherziehung, autogenes Training für Grundschüler, LRS-Dyskalkulie-Beratung

Rheda-Wiedenbrück

Familienzentrum
AWO-Kita „Am Faulbusch“
Ansprechpartnerin: Ute Gronow

Schmale Straße 9
33378 Rheda-Wiedenbrück
Tel.: 05242-400103
Fax: 05242-964413
e-mail: kita-am-faulbusch@awo-owl.de

Entspannungstraining für Kinder, Dolmetscher können jederzeit angefordert werden

Kath. Kindertageseinrichtung
St. Clemens I
Ansprechpartnerin: Annette Dreier

Kolpingstr. 43
33378 Rheda-Wiedenbrück
Tel.: 05242-44203
e-mail: kindergartenclemens@gmx.de
www.kindergarten-st-clemens.net

*Zertifizierter Kneipp-Kindergarten mit Angeboten nach den 5 Kneippschen – Säulen
Stärkung des Immunsystems, Meditation und Entspannungsübungen, Gesunde Ernährung, Kräuterlehre, Begegnungen in und mit der Natur*
Familienzentrum Verbund Sonnenschein-St. Clemens



Verl

Familienzentrum im Droste-Haus Verl
in Zusammenarbeit mit der
„Gemeinschaft Libelle“ e.V.

Schillingsweg 11/ Grillenstr 12
33415 Verl
Tel.: 05246-2973, 05246-81901,

Ansprechpartnerin: Margret Lütkebohle
und Tanja Butterweck

Fax: 05246-82242
e-mail: drostehaus@t-online.de
www.droste-haus.de

Offene internationale Angebote zu unterschiedlichen Themen, bedarfsorientierte Beratung und Vorträge mit Übersetzung, Familienbildungsstätte, Jugendbildungsstätte

Ansprechpartnerin: Simone Pankoke

*Besuchsdienst für Familien mit Neugeborenen, bedarfsorientierte Beratung auch bezüglich Gesundheitsthemen (Stillen, Säuglingspflege, Kinderärzte usw.)
Hinzunahme eines Dolmetschers möglich*

Russisch

Harsewinkel

Familienzentrum Kita Arche Noah
Ansprechpartnerin: Hildegard Freisfeld

Hamburger Str. 2
33428 Harsewinkel
Tel.: 05247-2683, 05247-925782
e-mail: kita.archenoah-harsewinkel@bistummuenster.de

Einsatz von Dolmetschern bei Elterngesprächen, Unterstützung und Begleitung bei Arztbesuchen, Hilfestellung bei Verordnungen für Therapien durch den Kinderarzt und der Schulärztin, Kontaktaufnahme zu Beratungsstellen, Ärzten, Therapieeinrichtungen, Abteilung Gesundheit; zahnärztliche Untersuchung



Kreisfamilienzentrum miniMAXI
Ansprechpartnerin: Gudrun Greve

Prozessionsweg 12
33428 Harsewinkel
Tel.: 05247-406341
e-mail: familienzentrum-minimaxi@gmx.de
www.familienzentrum-minimaxi.de

Schwangerenberatung (incl. Sexualberatung für Jugendliche), Familienhebamme zur Unterstützung von Familien mit Säuglingen und Kleinkindern, Spiel-/Krabbelgruppen, Tagespflegevermittlung, PEKIP, Delfi-Kurse, Familienpaten, Elternkurse, Erziehungsberatung, musikalische Früherziehung, autogenes Training für Grundschüler, LRS-Dyskalkulie-Beratung

Rietberg

Kreisfamilienzentrum Rietberg
Ansprechpartner: Martin Hillemeyer

Delbrücker Str. 1
33397 Rietberg
Tel.: 05244-986-308
Fax: 05244-986-318
e-mail: martin.hillemeyer@stadt-rietberg.de
www.rietberg.de/index.php?id=66

Zahlreiche Kooperationen mit verschiedenen Projekten wie bspw. MiMi, Selbsthilfegruppen für Menschen mit psychischen Belastungen, Beratung für Familien, Kinder- und Jugendliche, Schwangerenberatung, Migranten, Erziehungsberatung, Sucht- und Drogenberatung.

Steinhagen

Kreisfamilienzentrum Steinhagen
Ansprechpartnerin: Reham Dittrich

Brockhagener Str. 20
33803 Steinhagen
Tel.: 05204-888213
e-mail: familienzentrum.steinhagen@diakoniehalle.de

Familien- und Erziehungsberatung, Schuldnerberatung, offene Rechtsanwaltsprechstunde, Soziallotsendienst (auch mit Übersetzungshilfen), Internationale Frauengruppe, Internationales Cafe „Stillcafé“, Krabbelgruppe, Babybesuchsdienst für Familie mit Neugeborenen, Hebammen- und Migrationsberatung, Kinderkrankenpflegeberatung „Sonnenblume e.V.“, Beratung Erich-Kästner-Schule Harsewinkel, ambulante Hospizgruppe



Verl

Familienzentrum im Droste-Haus Verl
in Zusammenarbeit mit der
„Gemeinschaft Libelle“ e.V.

Schillingsweg 11/ Grillenstr 12
33415 Verl
Tel.: 05246-2973, 05246-81901

Ansprechpartnerin: Margret Lütkebohle
und Tanja Butterweck

Fax: 05246-82242
e-mail: drostehaus@t-online.de
www.droste-haus.de
Offene internationale Angebote zu unterschiedlichen Themen, bedarfsorientierte Beratung und Vorträge mit Übersetzung, Familienbildungsstätte, Jugendbildungsstätte

Ansprechpartnerin: Simone Pankoke

*Besuchsdienst für Familien mit Neugeborenen, bedarfsorientierte Beratung auch bezüglich Gesundheitsthemen (Stillen, Säuglingspflege, Kinderärzte usw.)
Hinzunahme eines Dolmetschers möglich*

Spanisch

Rheda-Wiedenbrück

AWO Familienzentrum (Kita) „Am Emssee“
Ansprechpartnerin: Dorothee Venker

Paul-Schmitz-Straße 20 a
33378 Rheda-Wiedenbrück
Tel.: 05242-377893
Fax: 05242-407925
e-mail: fz-kita-emssee@awo-owl.de

Tanzen für Kinder, Tanzkurse



Verl

Familienzentrum im Droste-Haus Verl
in Zusammenarbeit mit der
„Gemeinschaft Libelle“ e.V.

Schillingsweg 11/ Grillenstr 12
33415 Verl
Tel.: 05246-2973, 05246-81901,

Ansprechpartnerin: Margret Lütkebohle
und Tanja Butterweck

Fax: 05246-82242
e-mail: drostehaus@t-online.de
www.droste-haus.de

Offene internationale Angebote zu unterschiedlichen Themen, bedarfsorientierte Beratung und Vorträge mit Übersetzung, Familienbildungsstätte, Jugendbildungsstätte

Ansprechpartnerin: Simone Pankoke

*Besuchsdienst für Familien mit Neugeborenen, bedarfsorientierte Beratung auch bezüglich Gesundheitsthemen (Stillen, Säuglingspflege, Kinderärzte usw.)
Hinzunahme eines Dolmetschers möglich*

Türkisch

Harsewinkel

Familienzentrum Kita Arche Noah
Ansprechpartnerin: Hildegard Freisfeld

Hamburger Str. 2
33428 Harsewinkel
Tel.: 05247-2683, 05247-925782
e-mail: kita.archenoah-
harsewinkel@bistummuenster.de

Einsatz von Dolmetschern bei Elterngesprächen, Unterstützung und Begleitung bei Arztbesuchen, Hilfestellung bei Verordnungen für Therapien durch den Kinderarzt und der Schulärztin, Kontaktaufnahme zu Beratungsstellen, Ärzten, Therapieeinrichtungen, Abteilung Gesundheit; zahnärztliche Untersuchung



Kreisfamilienzentrum miniMAXI
Ansprechpartnerin: Gudrun Greve

Prozessionsweg 12
33428 Harsewinkel
Tel.: 05247-406341
e-mail: familienzentrum-minimaxi@gmx.de
www.familienzentrum-minimaxi.de

Schwangerenberatung (incl. Sexualberatung für Jugendliche), Familienhebamme zur Unterstützung von Familien mit Säuglingen und Kleinkindern, Spiel-/Krabbelgruppen, Tagespflegevermittlung, PEKIP, Delfi-Kurse, Familienpaten, Elternkurse, Erziehungsberatung, musikalische Früherziehung, autogenes Training für Grundschüler, LRS-Dyskalkulie

Rheda-Wiedenbrück

AWO Familienzentrum (Kita) „Am Emssee“
Ansprechpartnerin: Dorothee Venker

Paul-Schmitz-Straße 20 a
33378 Rheda-Wiedenbrück
Tel.: 05242-377893
Fax: 05242-407925
e-mail: fz-kita-emssee@awo-owl.de

Tanzen für Kinder, Tanzkurse

AWO Familienzentrum „Am Faulbusch“
Ansprechpartnerin: Ute Gronow

Schmale Straße 9
33378 Rheda-Wiedenbrück
Tel.: 05242-400103
Fax: 05242-964413
e-mail: kita-am-faulbusch@awo-owl.de

*Entspannungstraining für Kinder
Dolmetscher können jederzeit angefordert werden*

Rietberg

Kreisfamilienzentrum Rietberg
Ansprechpartner: Martin Hillemeyer

Delbrücker Str. 1
33397 Rietberg
Tel.: 05244-986-308
Fax: 05244-986-318
e-mail: martin.hillemeyer@stadt-rietberg.de
www.rietberg.de/index.php?id=66

Zahlreiche Kooperationen mit verschiedenen Projekten wie bspw. MiMi, Selbsthilfegruppen für Menschen mit psychischen Belastungen, Beratung für Familien, Kinder- und Jugendliche, Schwangerenberatung, Migranten, Erziehungsberatung, Sucht- und Drogenberatung.



Steinhagen

Kreisfamilienzentrum Steinhagen
Ansprechpartnerin: Reham Dittrich

Brockhagener Str. 20
33803 Steinhagen
Tel.: 05204-888213
e-mail: familienzentrum.steinhagen@diakonie-halle.de

Familien- und Erziehungsberatung, Schuldnerberatung, offene Rechtsanwaltsprechstunde, Soziallotsendienst (auch mit Übersetzungshilfen), Internationale Frauengruppe, Internationales Cafe „Stillcafé“, Krabbelgruppe, Babybesuchsdienst für Familie mit Neugeborenen, Hebammen- und Migrationsberatung, Kinderkrankenpflegeberatung „Sonnenblume e.V.“, Beratung Erich-Kästner-Schule Harsewinkel, ambulante Hospizgruppe, Dolmeterservice

Verl

Familienzentrum im Droste-Haus Verl
in Zusammenarbeit mit der
„Gemeinschaft Libelle“ e.V.

Schillingsweg 11/ Grillenstr 12
33415 Verl
Tel.: 05246-2973, 05246-81901,

Ansprechpartnerin: Margret Lütkebohle
und Tanja Butterweck

Fax: 05246-82242
e-mail: drostehaus@t-online.de
www.droste-haus.de
Offene internationale Angebote zu unterschiedlichen Themen, bedarfsorientierte Beratung und Vorträge mit Übersetzung, Familienbildungsstätte, Jugendbildungsstätte

Ansprechpartnerin: Simone Pankoke

*Besuchsdienst für Familien mit Neugeborenen, bedarfsorientierte Beratung auch bezüglich Gesundheitsthemen (Stillen, Säuglingspflege, Kinderärzte usw.)
Hinzunahme eines Dolmetschers möglich*



Hebammen

Englisch

Gütersloh

Ulrike Westhoff

Tel.: 0172 – 204 149 4

Betreuung in Gütersloh und Umgebung

Verl

Silke Arhelger

Tel.: 05246 – 7270

e-mail: sarhelger@gmx.de

Betreuung in Verl und Umgebung

Saskia Wingerath

Tel.: 0172 – 585 816 9

*Betreuung in Verl und Umgebung
Schwangerenvorsorge, Wochenbettbetreuung,
Stillberatung, Geburtsvorbereitung auf Anfrage*

Niederländisch

Verl

Saskia Wingerath

Tel.: 0172 – 585 816 9

*Betreuung in Verl und Umgebung
Schwangerenvorsorge, Wochenbettbetreuung,
Stillberatung, Geburtsvorbereitung auf Anfrage*

Polnisch

Gütersloh

Beate Lendzwa

Tel.: 0175 – 175 987 3

*Betreuung in Gütersloh und Umgebung
Vorsorge, Vorbereitungskurse, Rückbildungs-
gymnastik, Nachsorge*



Russisch/Kasachisch

Herzebrock-Clarholz

Erna Becker

Handy: 0171 – 4380078
e-mail: ebheb23@googlemail.com

*Hebammen-Betreuung der Schwangeren,
Wochenbettbetreuung, Mutter und Säugling
bis 8 Wochen, Hausbesuche, Kurse für wer-
dende Eltern*

Türkisch

Gütersloh

Familienhebamme der Kinderküche
„die Insel“
Aysel Yalcin
Kirchstr. 10a
33330 Gütersloh

*Terminabsprachen immer freitags
in der Zeit von 12.00 Uhr – 15.00 Uhr
Angebote in deutscher und türkischer Sprache*

Informationen, Beratung, Verzeichnis niedergelassener Hebammen über Landesverband der
Hebammen NRW e.V.,
www.hebammen-nrw.de, www.hebammenzentrale-bielefeld-guetersloh.de.

Hebammenzentrale
Bielefeld/Gütersloh

Markgrafenstr. 7
33602 Bielefeld
Tel. 0521 – 27 04 20 2



Logopädie

Englisch

Gütersloh

Bärbel Gaisendrees

Stadtring Kattenstroth 128
33332 Gütersloh
Tel.: 05241-2124911
Mobil: 0172 - 2304736
www.logopaedie-gaisendrees.de

*Behandlung von Stimm-, Sprech-, Sprach-
und Schluckstörungen,
Privat- und Institutionsbesuche*

Christiane Dammann

Hochstr. 44
33332 Gütersloh
Tel.: 05241/ 211 7322
Fax: 05247-926738
e-mail: info@logopaedie-dammann.de
www.logopaedie-dammann.de

*Behandlung von Sprach-, Sprech-, Stimm-
und Schluckstörungen, Kleinkinder, late talker,
Hausbesuche*

Harsewinkel

Christiane Dammann

Alter Markt 2
33428 Harsewinkel
Tel.: 05247-407651
Fax: 05247-926738
e-mail: info@logopaedie-dammann.de
www.logopaedie-dammann.de

*Behandlung von Sprach-, Sprech-, Stimm-
und Schluckstörungen, Kleinkinder, late talker,
Hausbesuche*



Schloß Holte-Stukenbrock

Petra Mikoteit

Gerstenkamp 31a
33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Tel.: 05207-991777
Fax: 05207-991858
e-mail: logopraxis_mikoteit@gmx.de

*Beratung und Behandlung von Sprach-,
Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen jeder
Altersgruppe*

Französisch

Gütersloh

Bärbel Gaisendrees

Stadtring Kattenstroth 128
33332 Gütersloh
Tel.: 05241-2124911
Mobil: 0172 – 230 4736
www.logopaedie-gaisendrees.de

*Behandlung von Stimm-, Sprech-,
Sprach- und Schluckstörungen,
Privat- und Institutionsbesuche*

Harsewinkel

Christiane Dammann

Alter Markt 2
33428 Harsewinkel
Tel.: 05247-407651
Fax: 05247-926738
e-mail: info@logopaedie-dammann.de
www.logopaedie-dammann.de

*Behandlung von Sprach-, Sprech-, Stimm-
und Schluckstörungen, Kleinkinder, late talker,
Hausbesuche*



Polnisch

Gütersloh

Bärbel Gaisendrees

Stadtring Kattenstroth 128
33332 Gütersloh
Tel.: 05241-2124911
Mobil: 0172 - 2304736
www.logopaedie-gaisendrees.de

*Behandlung von Stimm-, Sprech-,
Sprach- und Schluckstörungen,
Privat- und Institutionsbesuche*

Russisch

Versmold

Katja Spaeing

Wersestr. 20
33775 Versmold
Tel.: 05423-472683
Fax: 05423-473482

*Sprach-, Sprech- und Stimmstörungen,
Schluckstörungen, Kinder und Erwachsene,
Myofunktionelle Therapie, Überprüfung Artikulation,
Sprachverständnis auf russisch und
türkisch*

Spanisch

Gütersloh

Christiane Dammann

Hochstr. 44
33332 Gütersloh
Tel.: 05241 - 2117322
www.logopaedie-dammann.de

*Behandlung von Sprach-, Sprech-, Stimm-
und Schluckstörungen, Kleinkinder, late talker,
Hausbesuche*



Harsewinkel

Christiane Dammann

Alter Markt 2
33428 Harsewinkel
Tel.: 05247-407651
Fax: 05247-926738
e-mail: info@logopaedie-dammann.de
www.logopaedie-dammann.de

Behandlung von Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen, Kleinkinder, late talker, Hausbesuche

Türkisch

Gütersloh

Monika Reimann

Berliner Str. 87
33330 Gütersloh
Tel.: 05241-237385
Fax: 05241-237389
e-mail: info@logopaedie-reimann.de
www.logopaedie-reimann.de

Sprach-, Sprech- und Stimmtherapie

Versmold

Katja Spaeing

Wersestr. 20
33775 Versmold
Tel.: 05423 – 472683
Fax: 05423 – 473482

Sprach-, Sprech- und Stimmstörungen
Myofunktionelle Therapie, Überprüfung Artikulation, Sprachverständnis auf russisch und türkisch



Psychologen/Psychotherapeuten

Bulgarisch

Gütersloh

Praxis für Kinder- und
Jugendlichenpsychotherapie
Ansprechpartnerin:
Dipl.-Psych. Daniela Cornelius

Berliner Str. 10
33330 Gütersloh
Tel.: 05241-9980753
Fax: 05241-9980759
e-mail: dcornelius@email.de

Kognitiv-behaviorale Psychotherapie für russischsprachige Migranten, Kinder- und Jugendpsychotherapie, Verhaltenstherapie, systemische Familientherapie

Englisch

Gütersloh

Sigrid Panter- Depping

Fechenbachstr. 10
33332 Gütersloh
Tel.: 05241-532549
e-mail: Praxis_Panter-Depping@web.de
www.praxis-panter-depping.de

Praxis für psychologische Psychotherapie, richtet sich an Eltern, Familien und junge Erwachsene ab 18 Jahren

Halle (Westf.)

Dipl. Päd. Peter Niehoff

Bahnhofstr. 3, 33790 Halle (Westf.)
Tel.: 05201/7346956
Fax: 05201/ 7346957
e-mail: peter-niehoff@web.de

*Kinder- und Jugendlichenpsychotherapie
Kassenzulassung: Kinder und Jugendliche*

Russisch

Gütersloh

Praxis für Kinder- und
Jugendlichenpsychotherapie
Ansprechpartnerin:
Dipl.-Psych. Daniela Cornelius

Berliner Str. 10
33330 Gütersloh
Tel.: 05241-9980753
Fax: 05241-9980759
e-mail: dcornelius@email.de

Kognitiv-behaviorale Psychotherapie für russischsprachige Migranten, Kinder- und Jugendlichenpsychotherapie, Verhaltenstherapie, systemische Familientherapie



Physiotherapie

Englisch

Gütersloh

Heike Warnitz

Virchowstr. 46
33332 Gütersloh
Tel.: 05241-531664
Fax: 05241-531665
www.physiotherapie-warnitz.de

Physiotherapie (Krankengymnastik), manuelle Therapie, Massagen, Fango, Vojta, Heißluft, Eis, Bobath, Osteopathie für Säuglinge und Kinder, Craniosacraltherapie, Kooperationspartner von Lebenshilfe und VKM

Schloß Holte-Stukenbrock

Hristos Sidiropoulos

Heinrich-Heine Weg 1
33758 Schloß Holte- Stukenbrock
Tel.: 05207-924090
Fax: 05207-924090
www.physio-sidi.de

Krankengymnastik, Massage, Lymphdrainage Manuelle Therapie, PNF, E-Technik, Bobath (Erwachsene), Osteopathie, cranasakrale Therapie

Werther

Petra Ammel
Heike Datschko

Engerstr. 44
33824 Werther
Tel.: 05203-6336
www.kg-praxis-werther.de

Krankengymnastik und Physiotherapie bei allen entwicklungsmotorischen Störungen, sowie bei orthopädischen Problemen und Behinderungen, Säuglings- und Kinderbehandlungen., Vojta, Bobath, Shiatsu, cranosakrale Therapie, Mukoviszidose-Therapie, rollstuhl-gerechte Praxis



Markus Majer
Hilke Engel-Majer

Ravensbergerstr. 45
33824 Werther
Tel.: 05203-6900
www.physiotherapie-werther.de

Bobath, Vojta, manuelle Therapie, Spiraldynamik, Einzelbehandlungen, Hausbesuche, Anleitung der Eltern in der Therapie, rollstuhlgerechte Praxis, Behindertenparkplatz

Französisch

Werther

Petra Ammel
Heike Datschko

Engerstr. 44
33824 Werther
Tel.: 05203-6336
www.kg-praxis-werther.de

Krankengymnastik und Physiotherapie bei allen entwicklungsmotorischen Störungen, sowie bei orthopädischen Problemen und Behinderungen. Säuglings- und Kinderbehandlungen., Vojta, Bobath, Shiatsu, craniotemporale Therapie, Mukoviszidose-Therapie, rollstuhlgerechte Praxis

Griechisch

Schloß Holte-Stukenbrock

Hristos Sidiropoulos

Heinrich-Heine-Weg 1
33758 Schloß Holte- Stukenbrock
Tel.: 05207-924090
Fax: 05207-924090
www.physio-sidi.de

Krankengymnastik, Massage, Lymphdrainage Manuelle Therapie, PNF, E-Technik, Bobath (Erwachsene) Osteopathie, craniotemporale Therapie



Polnisch

Rheda-Wiedenbrück

Agnieszka Schaaf

Gütersloher Str. 11
33378 Rheda-Wiedenbrück
Tel.: 05242-401891
Fax: 05242-594723
www.praxis-schaaf.de

Praxisorientierte Kindertherapie, Bobath für Kinder und Erwachsene, Psychomotorik, Entspannungstraining, manuelle Therapie, Lymphdrainage, Hausbesuche

Schloß Holte-Stukenbrock

Hristos Sidiropoulos

Heinrich-Heine Weg 1
33758 Schloß Holte- Stukenbrock
Tel.: 05207-924090
www.physio-sidi.de

Krankengymnastik, Massage, Lymphdrainage Manuelle Therapie, PNF, E-Technik, Bobath (Erwachsene) Osteopathie, craniasakrale Therapie

Russisch

Rheda-Wiedenbrück

Agnieszka Schaaf

Gütersloher Str. 11
33378 Rheda-Wiedenbrück
Tel.: 05242-401891
Fax: 05242-594723
www.praxis-schaaf.de

Praxisorientierte Kindertherapie, Bobath für Kinder und Erwachsene, Psychomotorik, Entspannungstraining, manuelle Therapie, Lymphdrainage, Hausbesuche



Schloß Holte-Stukenbrock

Hristos Sidiropoulos

Heinrich-Heine-Weg 1
33758 Schloß Holte- Stukenbrock
Tel.: 05207-924090
www.physio-sidi.de

*Krankengymnastik, Massage, Lymphdrainage
Manuelle Therapie, PNF, E-Technik, Bobath
(Erwachsene) Osteopathie, craniasakrale
Therapie*

Werther

Petra Ammel
Heike Datschko

Engerstr. 44
33824 Werther
Tel.: 05203-6336
www.kg-praxis-werther.de

*Krankengymnastik und Physiotherapie bei al-
len entwicklungsmotorischen Störungen, so-
wie bei orthopädischen Problemen und Be-
hinderungen. Säuglings- und Kinderbehand-
lungen. Vojta, Bobath, Shiatsu, craniomakrale
Therapie, Mukoviszidose-Therapie, Rollstuhl-
gerechte Praxis*



Linkliste

Mit dieser Linkliste möchten wir Ihnen Informationen an die Hand geben, die weiterführende Beratungsangebote zum Thema Kindergesundheit enthalten. Die Linkliste ist so aufgebaut, dass Sie zunächst die deutschsprachigen Internetadressen finden.

Unter den deutschsprachigen Angeboten befinden sich unter anderem Informationen für Fachleute, die wir Ihnen nicht vorenthalten möchten.

Weiterhin beinhaltet diese Zusammenstellung mehrsprachige Internetangebote, sowie Links zu mehrsprachigen Broschüren. Diese Informationen können Sie bei Ihrer Arbeit als Multiplikatorin und Multiplikator unterstützen. Bei Bedarf können diese an Menschen mit Migrationshintergrund weitergereicht werden.

Deutschsprachige Internetadressen

www.agj.de (für Fachleute)

Internetportal der Arbeitsgemeinschaft Kinder- und Jugendhilfe (z.B. Stellungnahmen zu aktuellen Themen der Jugendhilfe, Rechtsfragen in der Kinder- und Jugendhilfe, Fachkräfteprogramme).

www.bagiv.de

Bundesarbeitsgemeinschaft der Immigrantenverbände in Deutschland e.V.

Bundesweiter und multinationaler Dachverband von Migrantenselbstorganisationen mit dem Ziel der Integrationsfördernden Selbstvertretung von ImmigrantInneninteressen.

www.ben.guetersloh.de

BEN (Bundes-Eltern-Netz) ist eine internetgestützte Datenbank mit bundesweit über 4.000 Adressen und Informationen zu Angeboten für Kinder, Jugendliche und Eltern. In Gütersloh im Rahmen des Gütersloher Bündnisses für Erziehung eingerichtet. Angebote können nach Veranstaltern, Schlagwörtern, Stadtteilen oder Stichworten gesucht werden.



www.bfr.bund.de

Bundesinstitut für Risikobewertung (Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz) zu wissenschaftlichen Themen rund um den gesundheitlichen Verbraucherschutz (z.B. Verzeichnis der Giftinformationszentren in Deutschland, Informationen zu möglichen Schadstoffen in Spielzeugen).

www.bvkm.de

Informationen für Eltern von Kindern mit Körper- und Mehrfachbehinderungen zu Hilfen, Pflege, Therapie bei Behinderung sowie Rechts- und Steuerfragen.

www.bzga.de

Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung. Informationsdienst mit kostenlosen Broschüren, z.T. mehrsprachig für Eltern, Jugendliche, Lehrer zu Gesundheitsthemen wie u.a. Aidsprävention und Sexuaufklärung sowie Suchtprävention.

www.bzga.de/kindersicherheit

Die Fachdatenbank „Prävention von Kinderunfällen“ gibt einen qualifizierten bundesweiten Überblick über Aktivitäten, Medien und Maßnahmen zur Prävention von Kinderunfällen. Mit ihr können Adressen und konkrete Informationen zu den von einer Vielzahl von Anbietern - wie z.B. Behörden, Fachverbänden, Vereinen, Organisationen, Unternehmen usw. - gemeldeten Angeboten recherchiert werden. Viele Materialien sind bei einem Download verlinkt und können direkt angeschaut und bei Bedarf ausgedruckt oder bestellt werden. Dadurch wird eine schnelle und direkte Information ermöglicht, die Zusammenarbeit der Akteure im Bereich der „Unfallprävention“ unterstützt und der Transfer erfolgreicher Projekte erleichtert

www.dgspj.de (für Fachleute)

Internetseite der Deutschen Gesellschaft für Sozialpädiatrie und Jugendmedizin, u.a. Leitlinien, Stellungnahmen zu Therapien, Verzeichnis sozialpädiatrischer Zentren.



www.drugcom.de

Internetplattform der BzGA zu Sucht, Drogen (Alkohol, Cannabis, Ecstasy etc.) mit Informationen, Online-Beratung, Chat Room für Jugendliche.

www.familienratgeber.de

Online-Service der Aktion Mensch für Menschen mit Behinderungen und ihre Angehörigen mit Adressdatenbank (z.B. Frühförderstellen, Diagnostikstellen, Kindergärten, Selbsthilfegruppen, Schulen).

www.frauenbueros-nrw.de

Webseite der Arbeitsgemeinschaft kommunaler Frauenbüros/Gleichstellungsstellen NRW; u.a. Adressverzeichnis der kommunalen Frauenbüros.

www.freundeskreise-sucht.de

Webseite des Bundesverbandes der Freundeskreise für Suchtkrankenhilfe. Broschüre für Kinder von Suchtkranken.

www.gaimh.de

Internetseite der Gesellschaft für seelische Gesundheit in der frühen Kindheit (GAIMH e.V., deutschsprachige Tochtergesellschaft der World Association for Infant Mental Health): u.a. Arbeitsgemeinschaften zu Prävention in Familien mit Risikokonstellationen, psychisch kranken Eltern mit Säuglingen und Kleinkindern, Behandlungsangeboten für exzessives Schreien, Schlaf- und Fütterstörung, Gesundheitsförderung im Frühbereich, Psychoanalyse und Psychotherapie.

www.gesundes-kind.de

Informationen zu Impfungen, interaktive Beratung bei Impffragen (unter wissenschaftlicher Leitung der Universitätskinderklinik Mainz).

www.hungrig-online.de

Internetseite zu Essstörungen (Magersucht, Bulimie, Adipositas) mit wissenschaftlicher Begleitung des Klinikum der Universität Regensburg.



www.hennamond.de

Hennamond e.V. - eingetragener mildtätiger Verein zur Beratung von durch häusliche Gewalt, Zwangsheirat oder Ehrenmorden bedrohten Mädchen, jungen Frauen und jungen Männern.

www.integrationsbeauftragter.nrw.de

Auf diesen Seiten können sie sich über die Integrationspolitik informieren.

www.integrative-einrichtungen.de

Ausführliche Datenbank für Stadt und Kreis Gütersloh mit allen Tageseinrichtungen für Kinder mit gemeinsamer Erziehung (Einzelintegration), Schwerpunkteinrichtungen und heilpädagogischen Einrichtungen, sowie Ansprechpartner und Fachberatung.

www.j1-info.de

Die Jugendgesundheitsuntersuchung, J1 ist eine Vorsorgemaßnahme, bei der sich Jugendliche im Alter von 12-14 Jahren bei Kinder- und Jugendärzten, Allgemeinmedizinerinnen oder beim Internisten untersuchen und beraten lassen können. Kostenlos, ohne Praxisgebühr. Größe, Gewicht und Blutdruck werden gemessen, die Körperfunktionen werden überprüft, z.B. das Herz abgehört und der Bauch abgetastet. Die Blutwerte können ebenfalls bei Bedarf überprüft werden. Außerdem wird der aktuelle Impfstatus festgestellt und fehlende Impfungen werden gegebenenfalls nachgeholt. Das abschließende Beratungsgespräch bietet den Jugendlichen die Möglichkeit, Fragen zu stellen und Themen anzusprechen, die sie bewegen und beschäftigen.

www.jugendhilfeportal.de

Fachkräfteportal der Kinder- und Jugendhilfe.

www.kinderaerzteimnetz.de

Internetseite des Berufsverbandes der Kinder- und Jugendärzte e.V.. Informationen u. A. zu aktuellen Gesundheitsthemen, Entwicklung, Erste Hilfe, Krankheiten, Impfungen, Verhütung, Ärzte- und Klinikverzeichnis.

www.kinderbetreuung-owl.de

Internetportal für Kinderbetreuungsangebote in Ostwestfalen-Lippe – Kindertageseinrichtungen, Schulbetreuung, Tagesmütter, Ferienbetreuung, Spielkreise, Tagespflegegruppen.



www.kindergesundheit-info.de

Online-Portal der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZgA) für Eltern und Fachkräfte zur Förderung einer gesunden Entwicklung von Kindern und Jugendlichen.

www.kindernetzwerk.de

Informationsdienst bei chronischen oder seltenen Erkrankungen bzw. Behinderungen von Kindern und Jugendlichen. Umfangreiche Datenbank mit Adressen von Eltern- und Selbsthilfegruppen, Kliniken, Bundesverbänden/Internet-Adressen, politische Plattform.

www.kinderneurologiehilfe.de

Netzwerk für Kinder und Jugendliche nach erworbenen Hirnschädigungen mit Informationen zu Spätfolgen, Adressen von spezialisierten Rehakliniken.

www.kinderschutz-zentren.org

Internetseite der Kinderschutz-Zentren.

www.kindersindtabu.de

Webseite der "NetKids - Verein für den Jugendschutz im Internet e.V.", u. a. mit Chat-Guide für Kinder und Erwachsene.

www.kreis-guetersloh.de/Gesundheit, Beratung u. Information

Flyer zu Angeboten für sucht-/psychisch belastete Eltern und deren Kinder

www.lum.nrw.de

Kompetenzzentrum für Integration

Zentrum für die Verteilung der Spätaussiedler und jüdischer Zuwanderer auf die Kommunen des Landes. Außerdem befasst es sich mit integrativen Aufgaben. Ein weiterer Schwerpunkt sind Seminare, Fachtagungen und Weiterbildungen für Migrantenselbstorganisationen, Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern von Verwaltungen und Verbänden im Kontext von Projektförderung, Multiplikatorenschulung und integrationsrelevanten Fragestellungen.



www.rehakids.de

Internet-Plattform von Eltern für Eltern mit einem behinderten Kind u. A. zu den Themen Krankheitsbilder, Ernährung/Ernährungsprobleme, Therapie und Förderung, Kindergarten/Schule, Hilfsmittel, Krankenhausaufenthalte, Rechtliches, Spiele und Anregungen, Urlaub und Freizeit.

www.loveline.de

Jugendportal der BZgA rund um die Themen Erwachsenwerden, Liebe, Erotik und Verhütung.

www.lwl.org

Internetseite des Landschaftsverbandes Westfalen Lippe. Bietet ein breites Spektrum an Informationen zu den Bereichen Soziales, Psychiatrie, Kultur, Jugend und Schule. Informationen über Hilfen für Kinder, Jugendliche und Erwachsene mit Behinderungen.

www.mutter-kind-hilfswerk.de

Kostenlose Beratung und Abwicklung von Mutter- (Eltern-) Kind-Kuren.

www.nummergegenkummer.de

Kinder- und Jugendtelefon, Jugendliche beraten Jugendliche, Internetberatung für Kinder und Jugendliche, Elterntelefon.

www.profamilia.de

Webseite von „pro familia“ u.a. für Jugendliche. Bietet Informationen rund um die Themen Verhütung, Schwangerschaft und Elternschaft.

www.maedchenhaus-bielefeld.de

Mädchenhaus Bielefeld e.V.

www.mozaik.de

MOZAIK gGmbH - gemeinnützige Gesellschaft für interkulturelle Bildungs- und Beratungsangebote mbH. Der Schwerpunkt bezüglich der Kindergesundheit liegt dabei eher auf Jugendliche, vorrangig nach Beendigung der Schulausbildung.

www5.wegweiser.kreis-quetersloh.de

Datenbank zum Gesundheitswegweiser des Kreises Gütersloh.



Mehrsprachige Internetadressen

Die Broschüren sind nach Themen unterteilt, die in jeweiligen Sprachen bei Bedarf an Migranten weitergegeben werden können.

www.bamf.de

englisch, türkisch, französisch, portugiesisch, spanisch

Das Bundesamt für Migration und Flüchtlinge - Kompetenzzentrum für Asyl, Migration und Integration.

Auf diesen Seiten werden Sie über gesetzliche Regelungen und Neuerungen auf nationaler und europäischer Ebene, sowie über völkerrechtlichen Bezüge, das Asylverfahren und das neue Zuwanderungsgesetz informiert

www.dgpp.de

englisch

Internetseite der Deutschen Gesellschaft für Elterninformationen zu kindlichen Hör- und Sprachentwicklungsstörungen, Wahrnehmungsstörungen, Stimmstörungen und Adressverzeichnis von Pädaudiologen; Literaturempfehlungen.

www.dji.de

englisch

Webseite des Deutschen Jugendinstitutes e.V., Forschungsinstitut zur Lebenslage, Unterstützung und Förderung von Kindern, Jugendlichen, Frauen und Familien; Projekte, Publikationen, Datenbanken.

www.familienhandbuch.de

deutsch, englisch, griechisch, italienisch, kroatisch, polnisch, russisch, serbisch, türkisch

Online-Ratgeber für Eltern des Staatsinstitutes für Frühpädagogik in München, u. a. mit Beiträgen zu Erziehung, Familienleben, Gesundheit, Ernährung, Medienkonsum etc.

www.fke-do.de

deutsch, englisch

Forschungsinstitut für Kinderernährung in Dortmund; Empfehlungen für die Ernährung von Säuglingen, Kindern und Jugendlichen.



www.integrationsbeauftragte.de

englisch und französisch

Beauftragte für Migration, Flüchtlinge und Integration.

Auf diesen Seiten können Sie sich über die Integrationspolitik der Bundesregierung informieren und über die Einbürgerungsverfahren.

<http://www.integration.nrw.de>

albanisch, arabisch, englisch, französisch, griechisch, kurdisch, polnisch, serbisch, spanisch, türkisch

Ein Internetportal des Integrationsministeriums „Integration in Nordrhein-Westfalen“ rund um das Thema Integration von Menschen mit Zuwanderungsgeschichte.

Erhältlich sind Informationen über Integrationsangebote, -themen und –daten.

www.ich-geh-zur-u.de

türkisch, russisch

Mit dem Projekt „Ich geh zur U! Und Du?“ hat die Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZgA) eine Aktion zur Erhöhung der Teilnahme an den Früherkennungsuntersuchungen im Kindesalter gestartet.

Aktuelle Daten belegen, dass die Teilnahme mit den Jahren, d.h. vom 2. Lebensjahr bis zum Vorschulalter abnimmt. Insbesondere Kinder aus sozial schwachen Elternhäusern, sowie von Migranten, nehmen weniger an der U7, U8 und U9 teil. Das führt dazu, dass z.B. Entwicklungsstörungen vor der Einschulung häufig nicht erkannt und damit auch nicht rechtzeitig behandelt werden können.

www.gesundheit.nrw.de

deutsch, türkisch

Gesundheitsportal des Landes NRW enthält u. a. Verzeichnis niedergelassener Ärzte und Psychotherapeuten in Nordrhein-Westfalen mit Suchfunktionen; Fachgebiet/Sprachkenntnisse der Ärzte; Adressverzeichnis, Krankenhäuser, Pflege, Selbsthilfe; Informationen zu Krankheitsbildern.



www.kidsinfo-gewalt.de

deutsch, englisch, russisch, spanisch und türkisch

Webseite für Kinder und Jugendliche in NRW, die von häuslicher Gewalt betroffen sind. Informationen zu lokalen Hilfsangeboten für Kinder und ihre Mütter, Gesetzeslage, Vorgehen der Polizei.

→ besonders für Kinder geeignet

www.uni-duesseldorf.de/WWW/AWMF

englisch und deutsch

Internetportal der AWMF Arbeitsgemeinschaft der Wissenschaftlichen Medizinischen Fachgesellschaften; Leitliniendatenbank.

www.zwangsheirat-nrw.de

albanisch, arabisch, deutsch, englisch, kurdisch und türkisch

Internetportal für Informationen und Unterstützung zum Schutz vor Zwangsheirat. Anonyme Online-Beratung möglich (bei Bedarf werden Dolmetscherdienste eingesetzt).

→ richtet sich an Jugendliche



Mehrsprachige Broschüren/Downloads

Die Broschüren sind nach Themen unterteilt, die in jeweiligen Sprachen bei Bedarf an Migranten weitergegeben werden können.

Bezugsadresse	Informationsmaterial	Titel	Bezugsart	Sprache(n)
Ernährung / Bewegung / Medien				
http://www.bzga.de/?uid=536af6ac95d05e44459213d6fdbda116&id=medien&sid=159#anker2	Broschüre	Tut Kindern gut; Informationen und Tipps rund um Ernährung, Bewegung, Stressregulation und Umgang mit Medien bei Kindern	Download/ Versand	Russisch, Türkisch
http://www.familienhandbuch.de/cms/Ernaehrung_Saeuglingsernaehrung-tuerkisch.pdf	Merkblatt	Säuglingsernährung	Download	Türkisch
http://www.bzga.de/?uid=536af6ac95d05e44459213d6fdbda116&id=medien&sid=157	Broschüre	Übergewicht bei Kindern und Jugendlichen - So finden Sie ein gutes Programm	Download/ Versand	Türkisch
http://www.dji.de/cgi-bin/projekte/output.php?projekt=396	Projektbeschreibung und weitere Infos zum Thema	Website: Kinder & Internet	Download/ Versand	Englisch
Frühförderung				
http://www.dji.de/cgi-bin/projekte/output.php?projekt=637	Projektbeschreibung und weitere Infos zum Thema	Projekt: Professionalisierung in der Frühpädagogik	Download/ Versand	Englisch
http://www.dji.de/cgi-bin/projekte/output.php?projekt=384	Projektbeschreibung und weitere Infos zum Thema	Projekt: Sprachliche Förderung in der Kita	Download/ Versand	Englisch
Gewalt				
http://www.dji.de/cgi-bin/projekte/output.php?projekt=53	Projektbeschreibung und weitere Infos zum Thema	IzKK – Informationszentrum Kindesmisshandlung / Kindesvernachlässigung	Download/ Versand	Englisch
http://www.dji.de/cgi-bin/projekte/output.php?projekt=96	Projektbeschreibung und weitere Infos zum Thema	Projekt: Arbeits- und Forschungsstelle Rechtsextremismus und Fremdenfeindlichkeit	Download/ Versand	Englisch, Russisch

http://www.dji.de/cgi-bin/projekte/output.php?projekt=188	Projektbeschreibung und weitere Infos zum Thema	Projekt: Entimon - gemeinsam gegen Gewalt und Rechtsextremismus	Download/ Versand	Englisch
http://www.dji.de/cgi-bin/projekte/output.php?projekt=416	Projektbeschreibung und weitere Infos zum Thema	Projekt: Wahrgenommene Diskriminierung und (Re)Ethnisierung bei jugendlichen Zuwanderern	Download/ Versand	Englisch
http://www.dji.de/cgi-bin/projekte/output.php?projekt=150	Projektbeschreibung und weitere Infos zum Thema	Projekt: Arbeitsstelle Kinder- und Jugendkriminalitäts-prävention	Download/ Versand	Englisch, Russisch
Infektionskrankheiten/ Impfungen/Prävention				
http://www.bzga.de/?uid=b5a223acf7d7810bf95af64438acd992&id=medien&sid=167	Broschüre	Impfungen - Sicherer Schutz vor Infektionskrankheiten für Kinder	Download/ Versand	Russisch, Türkisch
http://www.bzga.de/?uid=b5a223acf7d7810bf95af64438acd992&id=medien&sid=112	Faltblatt	10 Chancen für Ihr Kind; das Wichtigste zu den Früherkennungsuntersuchungen im Kindesalter U1 bis U9	Download	Russisch, Türkisch
http://www.bzga.de/?uid=b5a223acf7d7810bf95af64438acd992&id=medien&sid=182	Faltblatt	U4 - Neugierig auf die Welt...	Download/ Versand	Russisch, Türkisch
http://www.bzga.de/?uid=b5a223acf7d7810bf95af64438acd992&id=medien&sid=183	Faltblatt	U5 - Die ersten Zähne kommen	Download/ Versand	Russisch, Türkisch
http://www.bzga.de/?uid=b5a223acf7d7810bf95af64438acd992&id=medien&sid=122	Faltblatt	U7 - Das Leben entdecken	Download	Russisch, Türkisch
http://www.bzga.de/?uid=b5a223acf7d7810bf95af64438acd992&id=medien&sid=181	Faltblatt	U7a - Gut sehen, sprechen und verstehen	Download/ Versand	Russisch, Türkisch
http://www.bzga.de/?uid=b5a223acf7d7810bf95af64438acd992&id=medien&sid=113	Faltblatt	U8 - Gesund groß werden	Download/ Versand	Russisch, Türkisch
http://www.bzga.de/?uid=b5a223acf7d7810bf95af64438acd992&id=medien&sid=114	Faltblatt	U9 - Alles klar für die Schule	Download/ Versand	Russisch, Türkisch
www.gesundheit.nrw.de	Links zu allen gesundheitlichen Themen, Datenbanken und Publikationen.		Download	Türkisch

http://www.familienhandbuch.de/cms/Ernaehrung_Saeuglingsernaehrung-tuerkisch.pdf	Merkblatt	Säuglingsernährung	Download	Türkisch
http://www.bzga.de/?uid=b5a223acf7d7810bf95af64438acd992&id=medien&sid=103	Broschüre	Kopfläuse... was tun?	Download/ Versand	Russisch, Türkisch Arabisch, Englisch
http://www.familienhandbuch.de/cms/Gesundheit_Kopflaus-tuerk.pdf	Flyer	Kopfläuse - was tun?	Download	Türkisch
http://www.familienhandbuch.de/cms/Gesundheit_Kopflaus-russisch.pdf	Flyer	Kopfläuse - was tun?	Download	Russisch
http://www.familienhandbuch.de/cms/Gesundheit_Kopflaus-kroatisch.pdf	Flyer	Kopfläuse - was tun?	Download	Kroatisch
http://www.familienhandbuch.de/cms/Gesundheit_Kopflaus-serbisch.pdf	Flyer	Kopfläuse - was tun?	Download	Serbisch
Lernen / Bildung				
http://www.dji.de/cgi-bin/projekte/output.php?projekt=579	Projektbeschreibung und weitere Infos zum Thema	Projekt: Zahlenspiegel 2007 - Analysen der amtlichen Statistik "Kinder in Tageseinrichtungen und Tagespflege"	Download/ Versand	Englisch
http://www.dji.de/cgi-bin/projekte/output.php?projekt=577	Projektbeschreibung und weitere Infos zum Thema	Projekt: Bildungs- und Lerngeschichten, Weiterentwicklung, Qualitätssicherung und Verbreitung	Download/ Versand	Englisch
http://www.dji.de/cgi-bin/projekte/output.php?projekt=595	Projektbeschreibung und weitere Infos zum Thema	Projekt: Lokale Bildungslandschaften in Kooperation von Jugendhilfe und Schule	Download/ Versand	Englisch
http://www.dji.de/cgi-bin/projekte/output.php?projekt=229	Projektbeschreibung und weitere Infos zum Thema	Projekt: Netzwerk Prävention von Schulmüdigkeit und Schulverweigerung	Download/ Versand	Englisch
http://www.dji.de/cgi-bin/projekte/output.php?projekt=673	Projektbeschreibung und weitere Infos zum Thema	Projekt: Bildungsprozesse zwischen Familie und Ganztagschule	Download/ Versand	Englisch

Schwangerschaft / Geburt / Familienplanung				
http://www.bzga.de/?uid=b5a223acf7d7810bf95af64438acd992&id=medien&sid=145	Broschüre	Wenn ein Traum nicht in Erfüllung geht - Kinderwunsch und Unfruchtbarkeit	Download/ Versand	Türkisch
http://www.bzga.de/?uid=b5a223acf7d7810bf95af64438acd992&id=medien&sid=146	Broschüre	Sehnsucht nach einem Kind - Möglichkeiten und Grenzen der Medizin	Download/ Versand	Türkisch
http://www.bzga.de/?uid=b5a223acf7d7810bf95af64438acd992&id=medien&sid=144	Broschüre	Ein kleines Wunder: Die Fortpflanzung	Download	Türkisch
http://www.familienhandbuch.de/cms/uerk_Hebamme.pdf	Flyer	Die Arbeit der Hebamme	Download	Türkisch
Sexualität / Verhütung				
http://www.bzga.de/?uid=b5a223acf7d7810bf95af64438acd992&id=medien&sid=72&idx=681	Kurzinformationen	Verhüten - gewusst wie!	Download/ Versand	Russisch
www.profamilia.de/topic/Fuer_Jugendliche.de	Flyer	Informationen zum pränatalen Bluttest, Schwangerschaftsabbruch	Download	
www.profamilia.de/topic/Fuer_Jugendliche.de	Kurzinformationen	Jetzt erst recht – Eine Handreichung für menschenrechtsbasierte Sexualpädagogik	Download	
www.profamilia.de/topic/Fuer_Jugendliche.de	Dokumentation	Migration und kultursensible Beratung in der Schwangerschaft, Verhütung und Familienplanung	Download / Versand	Französisch, Griechisch, Italienisch, Persisch, Portugiesisch, Rumänisch, Spanisch

Verschiedenes				
http://www.dji.de/bibs/DJI_image_engl.pdf	Broschüre	Deutsches Jugendinstitut	Download	Englisch
http://www.dji.de/cgi-bin/projekte/output.php?projekt=290	Projektbeschreibung und weitere Infos zum Thema	Projekt: Informationsnetzwerk über gesundheits-bezogene Präventionsprojekte für Jugendliche in der EU	Download / Versand	Englisch
www.familienhandbuch.de	Flyer		Download	Türkisch, Russisch, Kroatisch, Serbisch
www.profamilia.de/topic/Fuer Jugendliche.de	Broschüre Mehrsprachig	Wer bietet was?	Download/ Versand	Arabisch, Englisch, Griechisch, Französisch, Italienisch, Persisch, Polnisch, Portugiesisch, Rumänisch, Russisch, Serbokroatisch, Spanisch, Türkisch
www.trennungskinder.de	PDF-Dateien	Familienrecht	Download	Deutsch, Englisch
www.dji.de	Projektbeschreibung	Forschungsschwerpunkt Übergänge in Arbeit, Jugend und Jugendhilfe, Zentrum für Dauerbeobachtung und Methoden, Wissenschaftliches Referat beim Vorstand (WRbV), Kinder und Kinderbetreuung, Familie und Familienpolitik, Forschungsgruppe Migration, Integration und interethnisches Zusammenleben, Institutsleitung	Download	Englisch, Russisch

http://www.dji.de/cgi-bin/projekte/output.php?projekt=66	Projektbeschreibung und weitere Infos zum Thema	Projekt: Jugendsurvey	Download/ Versand	Englisch
http://www.dji.de/cgi-bin/projekte/output.php?projekt=71	Projektbeschreibung und weitere Infos zum Thema	Projekt: Kinderpanel	Download/ Versand	Englisch
http://www.dji.de/cgi-bin/bulladmin/panel.php?sprache=D	Zeitschrift	DJI Bulletin; Aktuelle Artikel über Kinder, Jugendliche u. Familien	Download/ Versand	Englisch, Französisch, Spanisch, Russisch
http://www.dji.de/cgi-bin/projekte/output.php?projekt=359	Projektbeschreibung und weitere Infos zum Thema	Projekt: Entgrenzte Arbeit - Entgrenzte Familie	Download/ Versand	Englisch
http://www.dji.de/cgi-bin/projekte/output.php?projekt=330	Projektbeschreibung und weitere Infos zum Thema	Projekt: Entwicklung und Chancen junger Menschen in sozialen Brennpunkten	Download/ Versand	Englisch, russisch
http://www.dji.de/cgi-bin/projekte/output.php?projekt=585	Projektbeschreibung und weitere Infos zum Thema	Projekt: Übergänge in die Arbeit bei Jugendlichen mit Migrationshintergrund	Download/ Versand	Englisch
http://www.dji.de/cgi-bin/projekte/output.php?projekt=869	Projektbeschreibung und weitere Infos zum Thema	Projekt: Familienkompetenzen Portfolio (FamCompass) - Bewertung und Bestätigung im Familienleben erworbener Fähigkeiten und Kompetenzen	Download/ Versand	Englisch
http://www.dji.de/cgi-bin/projekte/output.php?projekt=389	Projektbeschreibung und weitere Infos zum Thema	Projekt: Informal Competencies and their Validation (ICOVET)	Download/ Versand	Englisch
http://www.dji.de/cgi-bin/projekte/output.php?projekt=788	Projektbeschreibung und weitere Infos zum Thema	Projekt: Informal Competencies Net	Download/ Versand	Englisch
http://www.dji.de/cgi-bin/projekte/output.php?projekt=64	Projektbeschreibung und weitere Infos zum Thema	Projekt: Jugendhilfe und sozialer Wandel - Leistungen und Strukturen (Phase V)	Download/ Versand	Englisch
http://www.dji.de/cgi-bin/projekte/output.php?projekt=146	Projektbeschreibung und weitere Infos zum Thema	Projekt: Kindeswohlgefährdung und Allgemeiner Sozialer Dienst	Download/ Versand	Englisch
http://www.dji.de/cgi-bin/projekte/output.php?projekt=439	Projektbeschreibung und weitere Infos zum Thema	Projekt: Pflegekinderhilfe Foster Care Service	Download/ Versand	Englisch
http://www.dji.de/cgi-bin/projekte/output.php?projekt=645	Projektbeschreibung und weitere Infos zum Thema	Projekt: Wissenschaftliche Begleitung der Umsetzung des Nationalen Aktionsplans	Download/ Versand	Englisch

http://www.dji.de/cgi-bin/projekte/output.php?projekt=394	Projektbeschreibung und weitere Infos zum Thema	Projekt: Wissenschaftliche Begleitung des Modellprogramms 'Wir kümmern uns selbst'	Download/ Versand	Englisch
http://www.dji.de/cgi-bin/projekte/output.php?projekt=474	Projektbeschreibung und weitere Infos zum Thema	Projekt: ASD-Handbuch	Download/ Versand	Englisch
http://www.dji.de/cgi-bin/projekte/output.php?projekt=193	Projektbeschreibung und weitere Infos zum Thema	Projekt: Gender Mainstreaming in der Kinder- und Jugendhilfe	Download/ Versand	Englisch
http://www.gesundheitliche-chancengleichheit.de				
http://www.lzg.gc.nrw.de	Portal „Migration und Gesundheit in NRW“			
Seelische Gesundheit				
info@bptk.de www.bptk.de	Broschüre	Wege zur Psychotherapie	Download	Deutsch, Englisch, Türkisch



Glossar – häufig verwandte Begriffe

Inhalt:

- Bezirkssozialdienst - Regionalstellen/Regionalteams
- Berufskolleg
- Bobath-Therapie
- Castillo-Morales (orofaziale Therapie)
- Einzelintegration im Regelkindergarten
- Ergotherapie
- Familienentlastender/familienunterstützender Dienst
- Förderschulen
- Frühförderung
- Heilpädagogik
- Heilpädagogische Tageseinrichtungen für Kinder
- Einzelintegration im Regelkindergarten
- Logopädie (= Sprachtherapie)
- Pädaudiologie
- Pflegegeld
- Physiotherapie (= Krankengymnastik)
- Psychomotorik
- Schwerpunkteinrichtungen
- Soziales Frühwarnsystem
- Sozialpädiatrisches Zentrum
- Spielgruppe
- Tagespflege
- Vojta-Therapie
- Vorsorge-Untersuchung
- Wahrnehmungsstörung

Weiterführende Erklärungen (Leitlinien, Stellungnahmen zu Therapien etc.) unter www.dgspj.de (Internetseite der Deutschen Gesellschaft für Sozialpädiatrie)



Bezirkssozialdienst - Regionalstellen/Regionalteams Jugendamt:

Aufgaben des Bezirkssozialdienstes in den Regionalstellen des Kreises Gütersloh bzw. den Regionalteams der Stadt Gütersloh sind

- Beratung und Hilfen bei persönlichen und familiären Sorgen und Problemen
- Beratung von Eltern, Alleinerziehenden, Kindern, Jugendlichen und jungen Volljährigen in Problemsituationen
- Beratung in Fragen der Partnerschaft, Trennung und Scheidung
- Fragen und Beantragung von ambulanten und (teil)-stationären Hilfen zur Erziehung
- Beratung im Bereich der außerschulischen Kinder- und Jugendarbeit
- Familiengerichtshilfe, Jugendgerichtshilfe, Erziehungshilfe, Jugendpflege
- Mitwirkung bei Angelegenheiten der Sozialhilfe, Hilfen nach dem PsychKG sowie Mitwirkung bei ordnungsrechtlichen Verfahren
- Beratung, Steuerung und Koordination in den Feldern Gemeinwesenarbeit und Jugendsozialarbeit
- Begleitung und Moderation der örtlichen und regionalen Jugendhilfeplanung

Berufskolleg:

Entstanden durch die Zusammenführung von Berufsbildenden Schulen und Kollegschaften. Das Berufskolleg vermittelt eine berufliche Qualifizierung und zusätzlich alle allgemeinbildenden Abschlüsse der Sekundarstufe I und II.

Bobath-Therapie:

Therapieform bei Bewegungsstörungen. Genauere Info's z.B. im Internet unter www.bobath-vereinigung.de (homepage der Vereinigung der Bobath-Therapeuten Deutschlands e.V.)

Castillo-Morales (orofaziale Therapie):

Therapieform für Kinder und Erwachsene mit kommunikativen sensomotorischen und orofazialen Störungen/Störungen der Mundmotorik. Genauere Info's z.B. im Internet unter www.castillomoralesvereinigung.de (homepage der Castillo Morales-Vereinigung)

Einzelintegration im Regelkindergarten:

Eine zusätzliche Fachkraft (Zusatzkraft) betreut ein behindertes oder entwicklungsauffälliges (von Behinderung bedrohtes) Kind in der Kindertageseinrichtung. Unterstützt die gemeinsame Erziehung behinderter und nichtbehinderter Kinder.

Kostenträger: Landschaftsverband Westfalen-Lippe, Antrag über die Kindertageseinrichtung nach kinderärztlicher Untersuchung (niedergelassener Kinderarzt, Gesundheitsamt)

Ergotherapie:

Untersuchung und Behandlung krankheitsbedingter, motorischer, sensorischer und psychischer Funktionseinschränkungen und Behinderungen

Kostenträger: Krankenkassen nach Verordnung durch den Arzt (Rezept)

Familientlastender (familienunterstützender) Dienst *FED, FUD*:

Ziel der Hilfe ist es, behinderten Menschen ein Leben im familiären und gesellschaftlichen Umfeld zu ermöglichen und sie dabei zu unterstützen, sowie die Familienangehörigen von der Betreuung/Pflege zeitweise zu entlasten.

Kostenträger: Sozialamt, Antrag über familientlastenden Dienst

**Familienzentren:**

Familienzentren sollen die Erziehungskompetenz der Eltern stärken sowie die Vereinbarkeit von Familie und Beruf verbessern. Als Zentrum eines Netzwerks verschiedener familien- und kinderunterstützender Angebote bieten Familienzentren den Eltern und ihren Kindern frühe Beratung, Information und Hilfe in allen Lebensphasen. Die Familienzentren werden nach verschiedenen Modellen (Modell NRW, Modell Kreis Gütersloh) aufgebaut und finanziert und sind an Kindertageseinrichtungen oder an Bürgerzentren angeschlossen.

Förderschulen – sonderpädagogische Förderung:

Früher üblicher Begriff für Förderschulen war Sonderschulen. Die Schulaufsichtsbehörde entscheidet nach sonderpädagogischer Überprüfung, dem sog. AOSF-Verfahren (Ausbildungsordnung gemäß § 52 Schulgesetz über den sonderpädagogischen Förderbedarf, den Förderort und Förderschwerpunkt). Schwerpunkte der Förderung sind Lernen, Sprache, körperliche Entwicklung, geistige Entwicklung, Sehen, Hören und Kommunikation, soziale und emotionale Entwicklung. Sonderpädagogische Förderung findet statt in Förderschulen, in allgemeinen Schulen, in allgemeinbildenden Schulen im gemeinsamen Unterricht oder integrativen Lerngruppen, in sonderpädagogischen Förderklassen in allgemeinen Berufskollegs und in Schulen für Kranke.

Frühförderung: (nach dem Sozialgesetzbuch SGB)

Frühförderung ist die frühestmögliche Förderung von Kindern. Sie kann in den ersten Lebenswochen beginnen und endet spätestens mit Schulbeginn. Kinder mit Entwicklungsproblemen und Behinderungen zeigen oft schon in den ersten Lebensjahren Auffälligkeiten in ihrer sensorischen, motorischen, kognitiven, sprachlichen sowie emotionalen und sozialen Entwicklung.

Die Förderung in dieser frühkindlichen Phase gibt dem Kind in der spielerischen Auseinandersetzung mit sich selbst und seiner Umwelt wichtige Lernerfahrungen, auf denen späteres Lernen aufbaut.

Frühförderung arbeitet familienorientiert und ist ausgerichtet an den speziellen Bedürfnissen und Problemen der betroffenen Kinder und ihrer Familien. Das Kind steht dabei im Mittelpunkt.

Frühförderung möchte Eltern in ihrer Entwicklungsaufgabe unterstützen. Sie begleitet Eltern und Kind auf ihrem Weg und hilft die Chancen des Kindes für ein Leben in Selbstbestimmung und gesellschaftlicher Gleichberechtigung zu vergrößern.

• Komplexleistungen

Bei Kindern mit Bedarf sowohl für heilpädagogische Förderung als auch medizinisch-therapeutische Leistungen erfolgt die Frühförderung als Komplexleistung Frühförderung (§30 SGB IX, Frühförderverordnung) in einer interdisziplinären Frühförderstelle.

Kostenträger: Sozialamt+ Krankenkasse nach interdisziplinärer Diagnostik, Antrag beim Sozialamt über Frühförderstelle

• Heilpädagogik:

Ganzheitliche Förderung von Kindern mit Behinderungen, Entwicklungs- u. Verhaltensauffälligkeiten.

Kostenträger bei ambulanter Heilpädagogik: Sozialamt, Antrag über Anlauf- und Diagnostikstelle beim Sozialamt.

• Psychomotorik:

Spiel-, erlebnis- und bewegungsorientierte Entwicklungsförderung von Kindern. Förderung von Kindern mit Entwicklungs-, Verhaltens- und Bewegungsauffälligkeiten, emotionalen und sozialen Schwierigkeiten.

Kostenträger bei ambulanter Psychomotorik: Sozialamt, Antrag über Anlauf- und Diagnostikstelle beim Sozialamt.

**Heilpädagogik (außerhalb der Frühförderung; nach Einschulung und älter):**

Ganzheitliche Förderung von Kindern mit Behinderungen, Entwicklungs- u. Verhaltensauffälligkeiten.

Kostenträger bei ambulanter Heilpädagogik: Selbstkosten, Sozialamt für Kinder mit einer geistigen oder körperlichen Behinderung (Förderung nach dem SGB XII) oder Jugendamt für Kinder mit sonstigen Auffälligkeiten (Förderung nach dem Kinder- und Jugendhilfegesetz);

Heilpädagogische Tageseinrichtung für Kinder:

Kindertageseinrichtung für Kinder mit Behinderungen, Entwicklungsstörungen und Verhaltensauffälligkeiten. Interdisziplinäre Betreuung, d.h. Pädagogen und Therapeuten betreuen und fördern das Kind gemeinsam. Die Eltern bezahlen pro Tag einen Essensgeldzuschlag. Kein Elternbeitrag. Fahrdienst morgens in die Einrichtung und nachmittags zurück.

Kostenträger: Landschaftsverband Westfalen-Lippe, Antrag über die Kindertageseinrichtung nach kinderärztlicher, amtsärztlicher Untersuchung (Gesundheitsamt)

Logopädie (= Sprachtherapie):

Untersuchung und Behandlung bei Sprech- und Stimmstörungen, verzögerter Sprachentwicklung, Stimmeln (falsche Lautbildung), Stottern, Dysgrammatismus (Schwierigkeiten mit Satzbaustellung), Störungen der Mundmotorik, Schluckstörungen

Kostenträger: Krankenkassen nach Verordnung durch den Arzt (Rezept)

Pädaudiologie und Phoniatrie:

Medizinisches Fachgebiet (Facharztbezeichnung = Facharzt für Sprach-, Stimm- und kindliche Hörstörungen), das sich mit Stimmstörungen, kindlichen Hörstörungen, zentralen Hörverarbeitungs- und Wahrnehmungsstörungen (einschließlich Folgeerscheinungen wie Aufmerksamkeitsstörungen, Hyperaktivität, Lese-Rechtschreibstörungen), Störungen der Sprachentwicklung, erworbenen Sprech- und Sprachstörungen und mit Schluckstörungen befasst.

Pflegegeld:

Die soziale Pflegeversicherung zahlt Pflegegeld an Menschen, die in einer häuslichen Umgebung oder im Haushalt der Pflegeperson gepflegt werden. Die Höhe des Pflegegeldes ist abhängig vom Grad der Pflegebedürftigkeit, die in drei Stufen unterteilt ist. Bei der Zuordnung von Kindern in die Pflegestufen ist der zusätzliche Hilfebedarf gegenüber einem gesunden gleichaltrigen Kind entscheidend. Das Pflegegeld ist bei der zuständigen Krankenkasse zu beantragen.

Kostenträger: Pflegekasse/Krankenkasse, bei Sozialhilfeempfängern oder, wenn nicht mindestens 5 Jahre in die Pflegekasse einbezahlt wurde, Sozialamt

Physiotherapie (= Krankengymnastik):

Untersuchung und Behandlung bei motorischen Störungen, Muskelfehlstellungen, Bewegungsauffälligkeiten und Bewegungsstörungen.

Kostenträger: Krankenkassen nach Verordnung durch den Arzt (Rezept)

**Psychomotorik (außerhalb der Frühförderung; nach Einschulung und älter):**

Spiel-, erlebnis- und bewegungsorientierte Entwicklungsförderung von Kindern. Förderung von Kindern mit Entwicklungs-, Verhaltens- und Bewegungsauffälligkeiten, emotionalen und sozialen Schwierigkeiten.

Kostenträger bei ambulanter Psychomotorik: Selbstkosten, Sozialamt für Kinder mit einer geistigen oder körperlichen Behinderung (Förderung nach dem SGB XII) oder Jugendamt für Kinder mit sonstigen Auffälligkeiten (Förderung nach dem Kinder- und Jugendhilfegesetz)

Schwerpunkteinrichtung:

Kindertageseinrichtung mit gemeinsamer Erziehung behinderter und nichtbehinderter Kinder in gemischten Gruppen. Interdisziplinäre Betreuung, d.h. Pädagogen und Therapeuten betreuen und fördern die behinderten Kinder gemeinsam. Die Eltern der behinderten Kinder bezahlen pro Tag einen Essensgeldzuschlag, keinen Elternbeitrag. Fahrdienst für die behinderten Kinder morgens in die Einrichtung und nachmittags zurück.

Kostenträger für behinderte Kinder: Landschaftsverband Westfalen-Lippe, Antrag über die Kindertageseinrichtung nach kinderärztlicher, amtsärztlicher Untersuchung (Gesundheitsamt)

Soziales Frühwarnsystem – Frühe Hilfen für Kinder:

Soziale Frühwarnsysteme sind Kooperationen zwischen Fachkräften öffentlicher und freier Träger der Kinder- und Jugendhilfe, des Gesundheitssystems und anderer familienbezogener Dienstleister für Familien mit Kindern von 0 – 3 Jahren, z. T. bis 6 Jahren.

Ziel ist es, riskante Lebenssituationen zu erkennen und in einem Sozialraum frühzeitiger wahrzunehmen, zu beurteilen und entsprechend zu handeln. Dazu werden systematische, abgestimmte institutionelle Verfahren und Handlungsschritte für die Einleitung einer frühen Hilfe erarbeitet.

Sozialpädiatrisches Zentrum SPZ:

Krankenhausambulanz für die Untersuchung und Behandlung von entwicklungsverzögerten, verhaltensauffälligen, behinderten oder chronisch kranken Kindern und Jugendlichen im Kontext ihres sozialen Umfeldes. Im SPZ arbeiten Fachleute verschiedener Berufsgruppen zusammen: Kinderärzte, Heilpädagogen, Psychologen, Physiotherapeuten, Logopäden, Ergotherapeuten. Das SPZ ist der örtlichen Kinderklinik angegliedert. Kostenträger: Krankenkassen, Sozialamt. Überweisung über den Kinderarzt

Spielgruppen:

Spielgruppen sind feste Gruppen, in denen Kinder ab dem 2. Lebensjahr bis zur Aufnahme in die Kindertageseinrichtung zwei- bis viermal wöchentlich für min. je 3 Stunden ohne Eltern betreut werden. Die Gruppengröße ist unterschiedlich und richtet sich nach dem Alter der Kinder und der Raumsituation. In der Regel werden 8 – 12 Kinder in einer Gruppe betreut, so dass die Gruppensituation für junge Kinder überschaubar ist. Die Spielgruppen werden von einer sozialpädagogischen Fachkraft (Erzieher/in) geleitet und durch eine Ergänzungskraft unterstützt.

Spielgruppen werden vom Kreis Gütersloh, Abteilung Jugend, Familie und Sozialer Dienst dann finanziell gefördert, wenn das Betreuungsangebot dem Bedarf entspricht.

Die Anmeldung für die Spielgruppen erfolgt direkt in der Einrichtung.

**Tagespflege:**

In der Tagespflege betreut ein(e) Tagesmutter/Tagesvater in der Regel ein oder mehrere nicht leibliche Kinder im eigenen Haushalt oder im Haushalt der Kindeseltern. In vielen Fällen haben Tagesmütter/-väter eigene Kinder zu betreuen und nehmen ein oder mehrere Tageskinder auf. Die Tagespflege kann gerade in den ersten Lebensjahren oder bei außergewöhnlichen Betreuungszeiten eine Alternative zur Betreuung in den Tageseinrichtungen für Kinder darstellen.

Informationen zu Kosten und Möglichkeiten der Kostenübernahme bei Tagespflege erteilen die örtlichen Jugendämter.

Vojta-Therapie:

Therapieform bei Bewegungsstörungen. Genauere Info's z.B. im Internet unter www.vojta.com (homepage der internationalen Vojta-Gesellschaft e.V.)

Vorsorge-Untersuchungen:

Früherkennungsuntersuchungen für Kinder bis zum 6. Lebensjahr (U1- U9, U7a mit 3 Jahren) zur Früherkennung und Frühbehandlung von Krankheiten, Entwicklungsverzögerungen oder Behinderungen. Untersuchungen werden in das „gelbe Untersuchungsheft für Kinder“ eingetragen. Im 12.-13. Lebensjahr weitere Vorsorgeuntersuchung, die Jugenduntersuchung J1;

Kostenträger: Krankenkassen

Wahrnehmungsstörung:

Der Begriff der Wahrnehmungsstörung ist unscharf definiert und benennt keine Krankheit, sondern ein Symptom gestörter neurologischer oder psychischer Funktionen.

Wahrnehmungsbereiche sind Sehen, Hören, Tasten, Riechen, Schmecken, Schmerz, Temperatur, Körperwahrnehmung und Gleichgewicht. Im klinisch-psychologischen Bereich haben vor allem die visuellen Wahrnehmungsstörungen, die auditiven Wahrnehmungsstörungen (Hörwahrnehmung), die Störungen der Körperwahrnehmung und des Gleichgewichts Beachtung erfahren.

Die Ursachen von Wahrnehmungsstörungen sind sehr unterschiedlich. Sie reichen von teils vorübergehenden und evtl. durch psychosoziale Faktoren bedingten Entwicklungs- und Reifungsstörungen bis zu massiven, neuroanatomisch definierbaren angeborenen oder erworbenen Defekten in unterschiedlichen Hirnregionen. Eine inhaltliche Gleichsetzung aller "Wahrnehmungsstörungen" ist deshalb nicht gerechtfertigt, sorgfältige differentialdiagnostische Abklärung ist erforderlich. Zu auditiver Wahrnehmungsstörung siehe auch www.dgpp.de (Deutsche Ges. für Phoniatrie und Pädaudiologie).

Kreis Gütersloh
Abteilung Gesundheit
Christiane Lemke
Tel.: 05241 / 85-1658
Fax: 05241 / 85-1717
e-mail: christiane.lemke@gt-net.de

Nachmelde- und Ergänzungsbogen

Name des Anbieter/ der Einrichtung Ansprechpartner:	
Telefon	
Telefax	
Handy e-mail/homepage	
Träger der Einrichtung	
Zielgruppe	

Bitte Zutreffendes ankreuzen:

Ich/Wir bin/sind mit der Aufnahme in den Gesundheitswegweiser des Kreises Gütersloh einverstanden.

Ich/Wir bin/sind mit der Veröffentlichung im Internet einverstanden.

Ort, Datum

Unterschrift

Beschreibung der einzelnen Angebote

(Bitte für jedes weitere Angebot einen Erfassungsbogen kopieren und einzeln ausfüllen)

Angebotsbeschreibung:

Beschreibung des Angebots	
Ziel und Zweck/Zielgruppe	
Zugrundeliegendes Konzept	
Eingesetzte Methoden	
Qualifikation der/des Kursleiters/in / des Anbieters	
Organisatorisches:	
Dauer und Häufigkeit Wochentag/Uhrzeit	
Teilnehmerzahl	
Adresse/Raum	
Sprache	
Kosten	
Ansprechpartner Tel.: e-mail:	
Besonderheiten Raum für Anmerkungen	
Soll ein link zu einem anderen Themenbereich eingefügt werden?	

Angaben zur Erreichbarkeit	Link zu ÖPNV Seiten Link zu Routenplaner/Karte
Barrierefreiheit am und im Gebäude z.B. rund ums Gebäude	
Anbindung an ÖPNV z.B. Angaben über Niederflurbusse, Hochbahnsteige etc.	
Einbindung in Individualverkehr PKW-Parkplätze, behindertengerechte PKW-Parkplätze (mit Berechtigungsausweis) - abgesenkte Bordsteine im Umfeld?	
Gebäudeinformationen	
Gebäudezugang: ebenerdig, Stufen (Anzahl), Rampe?	
Etagenzugänglichkeit Treppe, Aufzug, Türbreite?	
Gebäudeleitsystem Persönliche Auskunft?	
Sanitäre Einrichtungen Besuchertoiletten allgemein vorhanden: ja, Standort	
Sonstige Informationen	